

Gemeindenachrichten



49. Jahrgang | Ausgabe Nr. 3 | September 2020 | www.geroldswil.ch

Gestaltungsplan Gemeindezentrum Teil 2

Grüezi mitenand | Seite 9

Bargeldlos parken in Geroldswil | Seite 17

Maibummel – Heimatchor Limmigruess | Seite 34

Wanderferien in der Aletschregion | Seite 56



«Jedes Ding erscheint zuerst lächerlich, dann wird es bekämpft, schließlich ist es selbstverständlich.»

Arthur Schopenhauer, 1788–1860, deutscher Philosoph, Autor und Hochschullehrer

Sie haben sicherlich mit Spannung die erste Seite der dritten Ausgabe der Gemeindepublikation Geroldswil umgeblättert und sind an der Stelle angelangt, wo Sie normalerweise von zwei Gesichtern begrüsst werden und Ihnen das Schwerpunktthema kurz und bündig nähergebracht wird. Heute habe ich die grosse Ehre, Sie liebe Leserin, lieber Leser, alleine zu begrüssen.

Vorweg: In der heutigen Zeitschrift suchen Sie vergeblich das Schwerpunktthema, welches uns alle seit Wochen, ja gar Monaten in Atem hält: «Coronavirus». Wir könnten viele Seiten mit Daten, Fakten, Analysen, Vermutungen, Verboten, Geboten und eigenen Ideen zur Überwindung dieser schwierigen Situation füllen. Ich ziehe es vor, das vermeintliche Schwerpunktthema mit dem dreistufigen Zitat des deutschen Philosophen Arthur Schopenhauer zu schliessen, indem ich feststelle, dass wir uns aktuell in der «kämpferischen Phase» befinden.

In dieser Ausgabe sind alle Beiträge das Schwerpunktthema

Zum Beispiel ist die Vollendung unserer «Huebegg» mit der Eröffnung der neuen Coop-Filiale und der Pill-Apotheke im Dorf am 27. August 2020 in Griffnähe. Das Strassenprojekt an der Gemeindehausstrasse wird Ende September 2020 abgeschlossen und begeistert mit seiner neuartigen Kreiselkonzipierung. Lassen Sie sich überraschen!

Die Entwicklung im Zentrum geht weiter. Ende 2021 geht die jahrzehntelange Ära des Hotelbetriebs zu Ende und ein neues Kapitel rund um den Dorfplatz wird aufgeschlagen. Mit den Gestaltungsplänen wurde die Gesamtstrategie für das Zentrum erarbeitet. Im Artikel von Sybille Egloff, Redaktorin der Limmattaler Zeitung, wird der nächste Meilenstein in der Zentrumsentwicklung Geroldswil illustriert und veranschaulicht. Am 7. Dezember 2020 werden Sie an der Gemeindeversammlung über die zwei Gestaltungspläne im Rahmen der Zentrumsentwicklung entscheiden. Verschaffen Sie sich schon heute einen Überblick über diese Vorlage und deren Mehrwert für unsere Bevölkerung.

Das Bibliotheksteam ist im Wandel. Und wie! Mili Conti tritt nach erfolgreichen 9 Jahren mit Charme, unglaublichem literarischen Fachwissen und Herzblut für unsere Gemeindebibliothek in den wohlverdienten Ruhestand. Unsere besten Wünsche im neuen Lebensabschnitt sollen Mili Conti stets begleiten.

Mit einem herzlichen «Grüezi mitenand» werden Sie begrüsst von Nicole Rohrer, Yvonne Marinoni, Nicole Jetzer, Larissa Meier und Nevio Tambasco. Im Kurzporträt lernen Sie unsere neuen Mitarbeitenden näher kennen.

Wie wichtig es ist, füreinander da zu sein, erleben wir derzeit hautnah. Menschen, welche sich bislang weniger um die Bedürfnisse älterer und betagter Personen kümmerten, zeigen plötzlich hohe Aufmerksamkeit für ihr Umfeld. Dieses Engagement lässt sich auch für die Mandatsträger für

Erwachsenenschutz-Massnahmen weiterführen. Wie, erklärt unser Abteilungsleiter Soziales und Gesundheit, Karl Suter, in seinem Beitrag. Weiteres Wissenswertes zum Thema «Gesundheit und Alter» im engsten Familienkreis beleuchten Beatrice Feusi und Corinne Halbheer, Anlaufstelle Gesundheit und Alter rechtes Limmattal.

Ohne Vereine wäre unsere Gesellschaft um ein Vielfaches ärmer. Was unsere Dorfvereine leisten, verdient höchste Anerkennung. Ob auf den Spuren der Schweizer Geschichte, beim Beobachten von Singvögeln in der Ruhe der Natur, einem Ball auf dem grünen Teppich nachjagen oder musikalisch die Bevölkerung mit flotten Klängen begeistern und vieles andere mehr: vielfältiger könnte das Angebot nicht sein. Lesen Sie die Berichte und besuchen Sie die eine oder andere Veranstaltung. Vielleicht treffen wir uns!

Weitere interessante und lesenswerte Beiträge erwarten Sie in den nächsten Minuten. Nehmen Sie sich Zeit und lehnen sie sich entspannt zurück. Ich wünsche ich Ihnen viel Spass dabei!

Ich freue mich, Sie persönlich an einem der verschiedenen Anlässe oder zu einem spontanen Gespräch anzutreffen. Bis dahin: Tun Sie mir den Gefallen und bleiben oder werden Sie gesund!

Herzlichst, Ihr Gemeindepräsident



Michael Deplazes

Inhaltsverzeichnis

Gemeinde

Aufstockung und Maisonette-Wohnungen	
Mandatsträger gesucht	
Herzliche Gratulation – Selina Zaugg	
Grüezi miteneand	
Gratulationen	
Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern	
Bargeldlos parken in Geroldswil	
News aus der Bibliothek	
Lesung: Arno Camenisch	
Veranstaltungen in der Bibliothek	
Feurige Übung in den Brandhäusern	
Melden Sie sich bei Feuerbrandverdacht	
Der Geroldswiler Triathlonprofi Fabian Dutli	

Vereine

CEVI: Der Schweizer Geschichte auf der Spur	
Natur- und Vogelschutzverein; Pilz-Erlebins	
Der Fuchs	
Musik flutet das Limmattal	
Maibummel des Heimetchors Limmiggruess	
Schau- und Informationskasten in der Fahrweid	
Hurra, wir dürfen wieder proben! – Kreismusik Limmattal	
Quartierverein Fahrweid-Weiningen-Geroldswil	
Pfadi Altberg	
Sommerhöck der Damenriege	
Restart im Fussballbetrieb des FCOG	

Senioren

5	Sich um Angehörige kümmern	47
---	----------------------------	----

6

7

Kirche

9	Veranstaltungen der ref. Kirchgemeinde	48
13	Veranstaltungen der kath. Pfarrei St. Johannes	49
15	Bazar und Gestecke im ref. Kirchenzentrum Geroldswil	51
17	Forumtheater für alle Generationen	53
19	Fortbildung für Angehörige	55
20	Guten Morgen, liebe Sorgen	55
21	Wanderferien in der Aletschregion	56

23

25

Gewerbe

27	Wo finde ich was?	60
----	-------------------	----

Informationen

28	Wichtige Telefonnummern von Behörden und Institutionen	62
30	Inserate-Infos zu den Gemeindenachrichten	63

32

33

34

36

37

38

40

42

44

- PLANUNG
- INSTALLATION
- SERVICE

- Heizung
- Warmwasser
- Badezimmer
- Unterhalt & Reparaturen
- Gesamtplanung & Umbauten



WÄRMEBAU AG
 Grossächerstrasse 23
 8104 Weiningen
 Fon 044 750 08 70
 info@waermebau.ch
 www.waermebau.ch

**BURRI
&
WEBER**

- Einbruchschutz
- Umbauten

- Reparaturen
- Glasschäden

Brunastrasse 2 · 8951 Fahrweid
 Tel. 043 455 53 10 · Fax 043 455 53 11
 E-Mail: limmat-schreinerei@bluewin.ch

IMMAT

SCHREINEREI

www.limmat-schreinerei.ch

Wenn's um Holz geht !

Saxer

Holzbau

Zimmerei
Schreinerei

8104 **Weiningen**

www.saxerholzbau.ch
 Tel. 044 750 07 19
 Mail: info@saxerholzbau.ch

Wenn's um

- Hochbau
- Tiefbau
- Industriebau
- Baugruben
- Projektierung
- Bauleitung
- Beratung
- Expertisen

geht

Gauss & Merz

■ ■ ■ ■ ■ Gauss & Merz AG · Bauingenieure- und Planer

Höhenstrasse 12 · 8954 Geroldswil
 Tel.: 044 748 36 88
 info@gaussmerz.ch
 www.gaussmerz.ch

Aufstockung und Maisonette-Wohnungen: Die Entwicklung im Zentrum geht weiter

Der Innenausbau der Zentrumsüberbauung Huebegg in Geroldswil ist in den letzten Zügen. Ende August 2020 haben der Coop und die Apotheke Pill ihre Tore im Parterre geöffnet. Während das Baufeld Ost kurz vor der Vollendung steht, wird die Entwicklung anderer Teile des Zentrums in die Wege geleitet. Der Gemeinderat genehmigte kürzlich den privaten Gestaltungsplan «Gemeindezentrum Teil 2» und legte ihn zur öffentlichen Ansicht auf der Gemeindeverwaltung auf. Bis zum 24. August 2020 konnte sich die Bevölkerung zum Planinhalt äussern und Einwendungen vornehmen. Gleichzeitig liegt der Gestaltungsplan beim kantonalen Amt für Raumentwicklung zur Vorprüfung.

Das 8439 Quadratmeter grosse Gestaltungsplangebiet umfasst die Grundstücke der Gemeinde Geroldswil, der Post, der katholischen Kirchgemeinde St. Johannes und der Baugenossenschaft Hochwacht. Dort beheimatet sind etwa die Gemeindeverwaltung, die Feuerwehr Geroldswil-Oetwil, Wohnungen und Geschäftslokale.

Der Wandel rund um den Dorfplatz, den etwa der Umzug des Grossisten Coop in die «Huebegg», die Aufgabe des Hotelbetriebs per Ende 2021 sowie weitere Bauvorhaben hervorrufen, veranlasste den Gemeinderat dazu, eine Gesamtstrategie für das Zentrum zu erarbeiten. Dazu gehört auch der private Gestaltungsplan «Gemeindezentrum Teil 1», der sich auf das Baufeld Hotel bezieht. Im Fokus steht dabei die Umnutzung des Hotels Geroldswil in altersgerechte Wohnungen sowie der Umbau der Räumlichkeiten der reformierten Kirche und der Wohnungen der Baugenossenschaft Schönheim.

«Der Gemeinderat, beabsichtigt, das Zentrum zu stärken und aufzuwerten. Es soll als attraktiver Begegnungs- und Versorgungsort für alle Einwohnerinnen und Einwohner einen wesentlichen Beitrag an die Lebensqualität in Geroldswil leisten», sagt Gemeindeschreiber Gregor Jurt. Mit dem privaten Gestaltungsplan «Gemeindezentrum Teil 1» habe man bereits die Grundlage für eine erste Teilentwicklung geschaffen. «Mit dem privaten Gestaltungsplan «Gemeindezentrum Teil 2» wird diese Entwicklung baurechtlich abgeschlossen und das Zentrum in seiner Bedeutung gefestigt», so Jurt. Von Bedeutung ist das über 50-jährige Zentrum auch aus denkmalpflegerischer Sicht, da es charakteristisch für Bauten in den 1960er-Jahren steht. Die Gestaltungspläne wurden daher auch im Einklang mit der Schutzverordnung der kantonalen Denkmalpflege erstellt, die auf den Erhalt und die Sanierung des Schutzobjekts abzielt.

Der private Gestaltungsplan «Gemeindezentrum Teil 2» soll zudem die Erweiterung des Wohnangebots in Geroldswil sicherstellen. Im Planungsbericht wird ersichtlich, dass die Post Pläne für einen Ersatzneubau hegt. Im Erdgeschoss sind Gewerbenutzungen und eine Sammelgarage vorgesehen, in den Obergeschossen soll ein vielseitiger Wohnungsmix mit Maisonette-Wohnungen realisiert werden, die mittels Balkonen, Loggien und Dachterrassen diverse Aussenräume anbieten. Auch die katholische Kirche will bauen. Sie beabsichtigt, ihre Liegenschaft aufzustocken. Auf dem rückwärtigen Gebäudeteil zur Poststrasse sollen eine 2,5- und eine 3,5-Zimmerwohnung entstehen.

Anpassungen soll es auch in den bestehenden Gebäuden geben. Die Baugenossenschaft Hochwacht konnte als neue Ankermieterin nach dem Wegzug der Coop-Filiale die Schul- und Gemeindebibliothek Geroldswil gewinnen. Geplant sind die Verbreiterung der Verglasung, das Durchbrechen einer Betonscheibe und die Installation von Oberlichtern. Die kleineren Gewerbeflächen bleiben in ihrer Aufteilung erhalten und bekommen neue Mitarbeiter-WCs.

Der private Gestaltungsplan «Gemeindezentrum Teil 2» wird den Stimmberechtigten gemeinsam mit dem privaten Gestaltungsplan «Gemeindezentrum Teil 1» am 7. Dezember 2020 an der Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet. Am 17. August 2020 informierte der Gemeinderat an einem Dialoganlass über den aktuellen Projektstand des Baufelds Hotel.

**Limmattaler
Zeitung**

Ein Beitrag aus dem Zeitungsartikel
vom 17. August 2020
von Sibylle Egloff, Redaktorin

Mandatsträger für Erwachsenenschutzmassnahmen

Das schweizerische Zivilgesetzbuch (ZGB) sieht vor, dass bei Verlust oder Einschränkung der Handlungs- oder der Urteilsfähigkeit vormundschaftliche Massnahmen errichtet und diese auch durch private Mandatsträger geführt werden.

Massnahmen wie Beistandschaften werden auf eigenes Begehren oder durch Amtsperson (Verwaltungsperson, Ärzte, Psychiater etc.) sowie Angehörigen bei der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde beantragt. Erst nach intensiver Abklärung und Anhörung der Beteiligten wird bei Vorhandensein von Defiziten eine Massnahme angeordnet.

Die Massnahmen werden im Zusammenwirken zwischen der hilfsbedürftigen Person und dem Mandatsträger (Beistand) umgesetzt. Mandatsträger sind je nach Massnahme persönliche Berater, Verwalter der persönlichen Finanz- und Vermögenswerte, Rechtswerte, Rechtsvertreter oder alles in einem.

Die Mandatsträger werden durch die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde in der Fallführung beraten und begleitet.

Die Gemeindeverwaltung sucht laufend private Mandatsträger. Geeignet sind kontaktfreudige Frauen und Männer, die schwierige Lebenssituationen als Herausforderung erachten, die Personen gerne beraten, die ein Flair für administrative Belange haben und so eine persönliche Verantwortung in unsere Gesellschaft übernehmen. Übrigens wird das Amt der Mandatsträger entschädigt.

Melden Sie sich bitte.

Menschen mit Defiziten brauchen Sie!

Für weitere Auskünfte kontaktieren Sie
Karl Suter, Abteilungsleiter Soziales
und Gesundheit
Huebwiesenstrasse 34
8954 Geroldswil
Telefon 044 749 32 41
karl.suter@geroldswil.ch



peter christen
architekt fh/stv

**neubau
umbau
renovation
sanierung**

badenerstrasse 18 • 8104 weiningen zh
fon 044 750 36 31 • fax 044 750 61 85
info@cbarch.ch • www.cbarch.ch

Herzliche Gratulation



Verwaltungspersonal und Gemeinderat gratulieren zur bestandenen Lehrabschlussprüfung

Selina Zaugg hat ihre dreijährige Berufsausbildung zur Kauffrau EFZ im Profil E sehr erfolgreich abgeschlossen.

Wir freuen uns sehr, dass uns Selina Zaugg nach ihrer Lehre temporär tatkräftig unterstützt. Wir wünschen ihr auf ihrem beruflichen und privaten Lebensweg weiterhin viel Erfolg.

Gemeinderat und Verwaltungspersonal



BirchlerHANDWERK GmbH **Metallbau, Anlage- und Apparatebau**
Herstellung • Montage • Reparaturen

Balkon-, Terrassen- und Treppengeländer • Türen • Schlösser • Abdeckungen • Fenstergitter
Gartenzäune • Einbruchsicherungen • Anfertigungen von Einzelteilen und Kleinserien für
Industrie und Gewerbe • allg. Schweissarbeiten • Gartenbox aus Aluminium/Chromstahl •
Feuerschalen und Feuerfässer mit oder ohne Grillrost u.v.m.

8104 Weiningen
www.birchlerhandwerk.ch

info@birchlerhandwerk.ch
Linus Birchler 079 350 68 27

Zahnärzte

im Zentrum
8954 Geroldswil

IN ALLEN BELANGEN
PERSÖNLICH BERATEN UND BETREUT

Allgemeine
Zahnmedizin

Dentalhygiene

Bleaching

Fachspezialisten

Das umfassende
Leistungsangebot
mit ausgewiesener
Fachkompetenz
in entspannter
Atmosphäre

Kinderbehandlungen

Dr. med. dent. Michèle Schulz-Katterbach
Eidg. dipl. Zahnärztin SSO

- Lachgas und sanfte Anästhesie "The Wand"
Auf Wunsch auch für Erwachsene
- Entspannende Ablenkung mit "Drachi" und TV
- Individuelle Präventionsmassnahmen bei Patienten
mit hohem Kariesrisiko

Implantologie & Oralchirurgie

Dr. med. dent. Malte Schulz
Fachzahnarzt für Oralchirurgie SSO / SSOS

- Kronen- & Brückenprothetik
- Unfallbehandlung
- Weisheitszahn-Extraktion – auf Wunsch auch mit Lachgas

Kieferorthopädie – Kinder & Erwachsene

Dr. med. dent. Sebastian Eickhoff
Fachzahnarzt für Kieferorthopädie SSO / SGK

- Korrektur von Zahnfehlstellungen
- Ganzheitliche Kieferorthopädie in jedem Alter
- Unsichtbare Behandlungstechniken bei Erwachsenen

Vereinbaren Sie mit uns doch ganz
einfach mal einen unverbindlichen
Beratungstermin.

Wir freuen uns schon jetzt auf Sie.



**Zahnärzte
im Zentrum Geroldswil**

Huebweisenstrasse 32
8954 Geroldswil

044 748 27 77
www.zahnaerzte-geroldswil.ch

Grüezi mitenand



Nicole Rohrer

Mitarbeiterin in der Bibliothek Geroldswil

«Wer andern eine Blume sät, blüht selber auf!»

Am 1. August 2020 trat ich meine Stelle als Mitarbeiterin in der Bibliothek Geroldswil an. Gerne stelle ich mich Ihnen kurz vor:

Meine neue Funktion als Mitarbeiterin in der Bibliothek beinhaltet folgende Aufgaben:

- Kundenbetreuung und administrative Bibliotheksaufgaben
- Organisation von Anlässen und Veranstaltungen
- Betreuung von Kindergarten- und Schulklassen

Folgende beruflichen Erfahrungen bringe ich mit:

Ausbildung im Bereich Kinder und Jugend. Bei der reformierten Kirche habe ich viele Jahre als Lehrperson auf der Primarstufe unterrichtet. Weiterbildung an der HF Olten im therapeutischen Arbeiten mit Kindern, in der Anwendung mit Figuren und Geschichten und Märchen.

Das ist mir wichtig an der neuen Stelle auf der Gemeindeverwaltung Geroldswil:

- Ein gutes und freundliches Arbeitsklima
- Loyales Verhalten unter Arbeitskollegen und gegenüber dem Arbeitgeber
- Offene und transparente Kommunikation

Daran freue ich mich:

- Die Begegnung und den Kontakt mit den Besuchern der Bibliothek
- Die Zusammenarbeit im Team mit Marianna und Katharina
- Viel Neues und Spannendes, tolle Geschichten und Bücher
- Mich im Bereich Bibliothekswesen und Literatur weiterzubilden

Eine Anekdote aus meinem Berufsalltag:

Ein Kind aus dem Kindergarten hat mich gefragt: «Frau Rohrer? Was für eine Sprache sprechen sie eigentlich?» (Als gebürtige Thurgauerin habe ich einen gut hörbaren Ostschweizer Dialekt ...)



Yvonne Marinoni

Mitarbeiterin in der Bibliothek Geroldswil

Am 1. September 2020 trat ich meine Stelle als Mitarbeiterin Bibliothek bei der Gemeinde Geroldswil an. Gerne stelle ich mich kurz vor:

Meine neue Funktion beinhaltet folgende Aufgaben:

- Betreuung der Kunden
- Organisation der Bibliothek
- Organisation von Veranstaltungen

Ich bringe folgende berufliche Erfahrungen mit nach Geroldswil:

Hausfrau, kaufmännische Angestellte, Arztsekretärin.

Folgende beruflichen Ziele verfolge ich auf der Gemeindeverwaltung Geroldswil:

Basiskurs Gemeindebibliotheken.

Daran freue ich mich:

Das Team, kurzer Arbeitsweg, Kundenbetreuung, Teilnahme am Gemeindeleben. Und ich freue mich am Bibi-Team und auf an kleinen und grossen Besuchern der Bibliothek.

Grüezi mitenand



Nicole Jetzer

Sachbearbeiterin Berufsbeistand r.L.

Am 1. Juli 2020 trat ich meine Stelle als Sachbearbeiterin Berufsbeistand r.L. bei der Gemeinde Geroldswil an. Gerne stelle ich mich kurz vor:

Meine neue Funktion als Sachbearbeiterin Berufsbeistand r.L. beinhaltet folgende Aufgaben:

Das Führen der Klientenbuchhaltungen, die Abwicklung des Geld- und Zahlungsverkehrs, die Bewirtschaftung der Gesundheitskosten sowie organisatorische und administrative Arbeiten.

Ich bringe folgende berufliche Erfahrungen mit nach Geroldswil:

Langjährige Berufserfahrung im Finanzwesen sowie Weiterbildung im Bereich Sozialversicherungen.

Folgende berufliche Ziele verfolge ich auf der Gemeindeverwaltung Geroldswil:

Ich möchte mein Wissen über die Sozialversicherungen vertiefen und Neues dazulernen.

Daran freue ich mich:

Interessante Begegnungen und die neue berufliche Herausforderung.

FRAPOLLI



«Gusto & Emozioni»



«Art of Catering»



«Ihre grüne Oase»

SOMMERAU-TICINO
HOTEL RESTAURANTS
CATERING
GOLFRESTAURANT

FRAPOLLI

Telefon +41 (0)44 745 41 41
www.sommerau-ticino.ch
Dietikon – Zürich

Elektro Stüssi GmbH

Die Basis für gute Installationen

Limmattalstr. 43 8954 Geroldswil
Tel.: 043 455 55 00 Fax: 043 455 55 02
www.elektro-stuessi.ch info@elektro-stuessi.ch

Grüezi mitenand



Larissa Meier
Lehre als Kauffrau EFZ

Am 10. August 2020 startete ich meine 3-jährige Lehre als Kauffrau EFZ bei der Gemeinde Geroldswil. Gerne stelle ich mich Ihnen kurz vor:

Ich habe mich für eine berufliche Ausbildung zur Kauffrau EFK entschieden, weil ich die Ausbildung sehr spannend finde und man hier viel lernen kann. Ausserdem ist es eine gute Grundausbildung mit vielen Entwicklungsmöglichkeiten.

Daran das freue ich mich am meisten:

Ich freue mich am tollen Team und der guten Zusammenarbeit.

Mein Lieblingsschulfach, warum?

Meine Lieblingsfächer sind allgemein die Sprachfächer, weil ich gerne Fremdsprachen spreche und Fremdsprachen wichtig sind.

So würde mich meine beste Freundin beschreiben:

Meine beste Freundin würde mich als eine lustige, hilfsbereite und lebensfrohe Person beschreiben, die sehr aufgestellt ist.



Nevio Tambasco
Lehre als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ

Am 17. August 2020 startete ich meine 3-jährige Lehre als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ bei der Gemeinde Geroldswil. Gerne stelle ich mich Ihnen kurz vor:

Ich habe mich für diesen Beruf entschieden, weil er vielseitig ist und ich neue Werkzeuge kennenlernen möchte.

Daran freue ich mich am meisten:

Ich habe Freude an der Zusammenarbeit mit dem Team und der Berufsschule.

Mein Lieblingsschulfach, warum?

Französisch: Weil ich mehr Sprachen lernen möchte.

Neuer
Renault CLIO
Inspiriert vom Leben.



RENAULT
Passion for life



35 GARAGE
JAHRE **E. BALZER**

Ihr Renault Partner in der Nähe
mit den besten Konditionen.

www.garage-balzer.ch

GEROLDSWIL Garage E. Balzer
044 749 30 50

Gratulationen

Der Gemeinderat wünscht allen Jubilaren alles Gute und beste Gesundheit!

Das Fest der goldenen Hochzeit feiern:

12. September Rocco und Rosaria Grande Caruso
18. September Karl und Erika Schweizer

Den 80. Geburtstag feiern:

11. September Lydia Baur
11. September Theopisti Antonogianni
18. September Alfred Fasler
22. September Meinrad Nischler
28. September Jeannette Ziegler
10. Oktober Arietta Herzog
12. Oktober Martin Frauenknecht
16. Oktober Martha Zimmermann
23. Oktober Walter Häseler
25. Oktober Dora Märki
26. November Celeste Honold

Den 85. Geburtstag feiern:

17. September Paul Schneider
29. September Maria Pianezzi
8. Oktober Karl Pozzi
9. Oktober Rita Gartmann
15. Oktober Hedwig Ragaz
23. Oktober Edith Renidear

Den 90. Geburtstag feiern:

6. November Bertha Ammann

Den 95. Geburtstag feiern:

13. November Robert Schmid

**Wünschen Sie, nicht in den Gemeindenachrichten publiziert zu werden?
Bitte teilen Sie dies der Abteilung Präsidiales, 044 749 32 30, mit.**



Katerina Corrales, Sina Christe, Claudia Schmidpeter:

„Man lebt nur einmal!
Wir zeigen Ihnen, wo.“

Engel & Völkers Limmattal • Dietikon • 043 500 25 25
engelvoelkers.com/dietikon



ENGEL & VÖLKERS

*Val. S. Wang
Basel*

Ihre Steuererklärung Schnell erledigt ab Fr. 90.–*

*Commission
für E. M.*

*201
16
31*

*70
16230
9320
260.-*

260.-

Wo Zahlen zählen können Sie mit uns rechnen

Einfache Steuererklärung schnell und kompetent erledigt ab Fr. 90.–

Firmengründungen | Finanz- und Lohnbuchhaltung

Steuerberatung | Immobilienverwaltung

JBP Treuhand AG

Obere Hönggerstrasse 1 | CH-8103 Unterengstringen

Fon 043 222 58 77 | www.jbp-treuhand.ch

JBP Treuhand



BOURQUIN

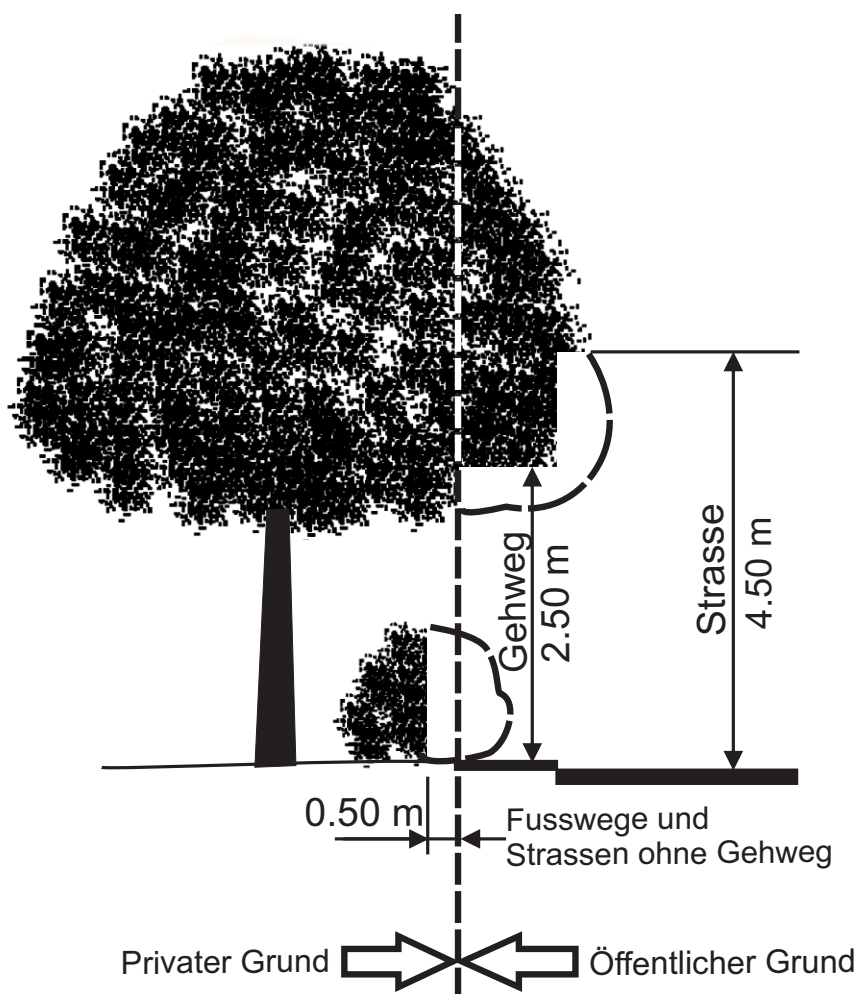
Uhren-Bijouterie, Langstrasse 234, 8005 Zürich, Tel: 044 271 36 30

www.bourquin-uhren.ch, bourquin-uhren@sunrise.ch

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern (Strassenabstandsverordnung § § 14–18)

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen und Plätzen werden aufgefordert, die Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedungen, welche in den Strassen- beziehungsweise Wegraum hineinragen, **bis spätestens 16. Oktober 2020 zurückschneiden**.

Nach Mitte Oktober 2020 werden Sträucher und Bäume, die noch in den öffentlichen Grund hinausragen, auf Kosten des Eigentümers zurückgeschnitten. Für allfällige Schäden durch das Schneiden der Pflanzen kann die Gemeinde nicht haftbar gemacht werden. Eigentümer von verkehrsbehindernden Bäumen und Sträuchern können für allfällige Schäden haftbar gemacht werden.



Dabei sind folgende Vorschriften zu beachten:

- Seitlich hat der Rückschnitt bis auf die Grundstücksgrenze zu erfolgen.
- Über Strassen muss der Fahrraum bis auf eine Höhe von mindestens 4,50 m freigehalten werden.
- Über Fusswegen und Trottoirs muss die lichte Höhe mindestens 2,50 m betragen.
- Strassenlampen, Verkehrssignaltafeln und Strassennamenschilder dürfen nicht überwachsen sein.
- Bei Strasseneinmündungen, Strassenkreuzungen und Ausfahrten auf die Strassen müssen Sichtzonen eingehalten werden. In den Sichtzonen muss ein Raum mit freier Sicht zwischen einer Höhe von 80 cm und 3 m gewährleistet sein.
- Ab Hinterkante von Strassen und Wegen sind grössere Sträucher und Pflanzen 50 cm zurückzuschneiden.
- Gehweg- und Strassenabschlüsse müssen sichtbar sein und freigehalten werden.
- Die Bedienung der Hydranten muss allseitig gewährleistet sein.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und danken Ihnen für Ihren Beitrag an die Verkehrssicherheit.

FORD HYBRID

NEUER EXPLORER PLUG-IN HYBRID



ERLEBEN SIE GERÄUMIGEN LUXUS.

Das vielseitige Interieur des neuen Ford Explorer Plug-In Hybrid verfügt über Platz für bis zu sieben Personen bei gleichzeitig grosszügigem Kofferraum. Das fortschrittliche Plug-In-Hybrid-System ermöglicht eine starke Performance und bietet eine beeindruckende rein elektrische Reichweite von rund 40 km. Mehr Informationen jetzt auf ford.ch.



Garage Klein AG, Geroldswil

Huebwiesenstrasse 32, 8954 Geroldswil, 044 750 03 79
contact@ford-klein.com, www.garageklein.ch

Bargeldlos parken in Geroldswil

Bestimmt kamen Sie bereits mit den neuen Parkuhren in Kontakt, denn im Sommer 2020 wurden die technologisch veralteten Parkuhren auf dem Gemeindegebiet durch moderne, solarbetriebene Sammelparkuhren ersetzt. Die Abteilung Bevölkerungsdienste, Gemeindepolizei, hat für die zehn zu ersetzenden Aussenparkuhren die Geräte evaluiert. Die zentralen Parkuhren können elektronisch überwacht werden und entsprechen ebenfalls den Anforderungen der Gemeinde Geroldswil. Sie sind alle kompatibel mit den vom Gemeinderat festgelegten Zahlungsmitteln «Geld und Parkingpay».

Sie haben nicht genügend Kleingeld für die Parkuhr dabei? Kein Problem – Parkingpay bietet eine nützliche Alternative für bargeldlose Autofahrer. Zudem können Parkvorgänge ohne den Gang zur Parkuhr bequem gestartet und gestoppt werden. Die Eingabe der Parkplatznummer und Hinterlegung eines physischen Tickets sind nicht mehr nötig, da das Parkticket auf die jeweilige Auto-nummer ausgestellt ist.

Einige Fragen und Antworten bezüglich Parkingpay

Was kostet die Registrierung bei Parkingpay? Der Download sowie die Registrierung der Parkingpay-App sind kostenlos. Die einmalige Registrierung ist für die ganze Schweiz gültig. Über hundert Gemeinden und Städte in der Schweiz bieten dieses System bereits an.

Wie kann mit dem Mobiltelefon die Parkgebühr bezahlt werden?

Nach der Auswahl des Parkplatzes in der App und dem Start des Parkvorgangs wird die Gebühr Ihrem Parkingpay-Konto belastet.

Wie lädt man Guthaben auf das Parkingpay-Konto? Bei der Registrierung am Computer oder mittels Smartphone können Sie für die Bezahlung der Parkgebühren unter verschiedenen Optionen auswählen: E-Payment (Kredit-, Debit- oder Postkarte) oder LSV (Lastschriftverfahren).

Wo bekommt man Hilfe beim Registrieren von Parkingpay? Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an den kostenlosen Helpdesk von Parkingpay: Telefon 0848 330 555 oder info@parkingpay.ch



Parkingpay-App

Die entsprechende App kann kostenlos im Google Play Store (Android) oder im App Store (Apple) bezogen werden.

Dazu können Sie den entsprechenden QR-Code einscannen und gelangen direkt zur App.





Christoph Sauter



Willi Frei



Pius Gobetti



Sandra Haslebach



Loris Ardielli

Die Geroldswiler Glücksbringer

Ihr Kaminfeger-Team

christoph sauter
kaminfeger AG



Reinigung | Kontrolle | Beratung

Dietikon & Weiningen

Tel. 044 742 20 10

Nat. 079 333 78 78

www.sauter-kaminfeger.ch

NACHTSPITEX IM BEZIRK DIETIKON



Überall für alle

SPITEX

RegioSpitex
Limmattal

Anmeldung über die jeweilige Spitex-Organisation

RegioSpitex Limmattal	043 322 30 30
Spitex rechtes Limmattal	043 455 10 10
Spitex Uitikon-Waldegg	044 200 17 55
Spitex Birmensdorf/Aesch	044 739 39 40



IN GUTEN HÄNDEN

News aus der Bibliothek



Mili Conti

Mitarbeiterin in der Bibliothek Geroldswil

Unsere langjährige Mitarbeiterin **Mili Conti** ist Ende August in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Sie war seit dem 1. Oktober 2011 in der Bibliothek tätig und hat sich während dieser Zeit ein grosses literarisches Fachwissen angeeignet. Wir werden Mili Conti mit ihrer aufgeschlossenen und charmanten Art vermissen und danken ihr herzlich für ihr grosses Engagement und wünschen ihr bei der Verwirklichung all ihrer Pläne und Träume gutes Gelingen und viel Zeit zum Lesen!

Stefanie Hählen hat sich nach ihrem Mutterschaftsurlaub entschieden, mehr Zeit mit Ihrer Familie zu verbringen, und hat unser Team ebenfalls per 31. August 2020 verlassen.

Mit **Nicole Rohrer** und **Yvonne Marinoni** ist nun das Bibliotheksteam wieder vollständig. Wir freuen uns auf die gemeinsame Zusammenarbeit und wünschen beiden eine interessante und spannende Zeit in der Bibliothek.



Von links nach rechts: Lara Portaluri (Mitarbeiterin Bibliothek), Marianna Portaluri (Bereichsleiterin Bibliothek), Mili Conti (Mitarbeiterin Bibliothek), Michael Deplazes (Gemeindepräsident), Katharina Lehmann (Mitarbeiterin Bibliothek), Nicole Rohrer (Mitarbeiterin Bibliothek) und Selina Brücker (Abteilungsleiterin Bevölkerungsdienste)

Arno Camenisch liest

Donnerstag, 12. November 2020, 19.30 Uhr

«Seine Lesungen sind Kult» – Hessischer Rundfunk

Der Bündner Autor und Performer Arno Camenisch liest aus seinem neuesten Roman «Goldene Jahre», ein frisches und witziges Buch über eine Welt im Wandel. Und mit der gleichen Originalität, mit der Camenisch seine Wort- und Bildsprache kreiert, trägt er auch seine Texte vor – in seinem unvergleichlichen, melancholisch-humorvollen «Camenisch-Sound».

Musikalische Begleitung: Roman Nowka
Eintritt: Fr. 15.– (Bibliotheksmitglieder Fr. 10.–)

Anmeldungen nehmen wir gerne telefonisch unter

Telefon 044 748 26 24 oder per E-Mail an info@bibliothek-geroldswil.ch entgegen



Dittli AG
WERBESERVICE

Fahrzeug- Gebäudebeschriftungen • Kleber
Blachen • Stoffbanner • Digitaldruck • Textildruck
Lasergravuren • Stempel • Prägezangen • Stickereien

www.dittliag.ch info@dittliag.ch 044 749 33 99 8955 Oetwil a.d.L

Besuchen Sie die nächsten Veranstaltungen in der Bibliothek

Lassen Sie sich für unsere Veranstaltungen begeistern. Es hat für jedermann etwas Passendes dabei. Alle Anlässe werden durchgeführt, sofern es die Lage zulässt. Bitte beachten Sie jeweils die aktuellen Angaben auf unsere Webseite www.bibliotheken-zh.ch/Geroldswil

20.10.2020 10.00 Uhr **Buchstart – Reim und Spiel mit Lotta**
17.11.2020 10.00 Uhr Entdecken Sie mit uns und ihrem Kind die bunte Welt der
15.12.2020 10.00 Uhr Reime, Verse, Fingerspiele und Lieder.
Für Babys und Kleinkinder bis 36 Monate mit Begleitperson.



02.11.2020 17.30 Uhr **Märli**
21.11.2020 10.30 Uhr **Neu auch am Samstagvormittag!**
Erleben Sie eine Reise durch die faszinierende Welt der Märchen. Die Märchenerzählerin Maria Richner erzählt spannende Geschichten für Eltern und Kinder ab 4 Jahren.



04.11.2020 09.00 Uhr **Café Littéraire**
02.12.2020 09.00 Uhr Hans Platzgummer – Drei Sekunden jetzt
Donatella di Pietrantonio – Arminuta
Patrick Tschan – Der kubanische Käser
Gespräche über Literatur und Autor. Neue Leserinnen und Leser sind jederzeit herzlich willkommen.



16.11.2020 19.30 Uhr **Book and Wine**
Haben Sie ein gutes Buch gelesen und möchten andere daran teilhaben lassen? Interessiert es Sie, was andere Leser begeistert? Bei einem Glas Wein tauschen wir Tipps und Anregungen zum Lesen aus.



Feuerwehr

Geroldswil - Oetwil a/L

Der Name «Feuerwehr» ist in der heutigen Zeit nur noch bedingt richtig.

Neben der Bekämpfung von Bränden aller Art leistet die Feuerwehr auch Hilfe bei:

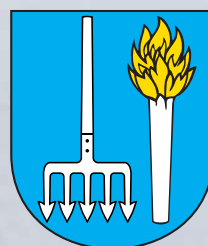
- Naturereignissen
- Verkehrsunfällen
- Gewässerverschmutzungen
- Öl- und Chemieunfällen

**Wir suchen engagierte Kameradinnen
und Kameraden. Bist Du interessiert?
Melde Dich unter Tel. 079 242 88 82**

Notruf Nummern:

**Feuerwehr
Polizei**

**Tel. 118
Tel. 117**



Feurige Übung in den Brandhäusern



Im Juli war es wieder so weit! Die heisse Übung im Brandhaus in Andelfingen stand auf dem Programm. Mit der ganzen Kompanie ist die Feuerwehr Geroldswil-Oetwil an der Limmat am frühen Samstagmorgen ins Ausbildungszentrum gefahren. Auf dem Programm standen verschiedene Übungsszenarien am Feuer. Dieses Jahr haben wir den Küchen-, Schlafzimmer- und Kellerbrand sowie den Atemschutz-Notfall geübt.

*Wenn Feuer wär' und es gäb'
keine Feuerwehr, was meinst
Du, was für Feuer wär'!*



FEUERWEHR-ZWECKVERBAND

Mach mit in unserer Feuerwehr! – Wir freuen uns auf neue, aufgestellte Kolleginnen und Kollegen. Kontakt: Kdt Stv Michal Felt, feltmich@gmail.com





Die Beschatter



calia-storen.ch 
T +41 43 455 50 80

Feuerbrand ist eine bakterielle Pflanzenkrankheit, die in Kernobstanlagen, Hochstammobstgärten und Baumschulen (Apfel, Birne, Quitte) grossen Schaden anrichten kann. Zu den Wirtspflanzen gehören auch Cotoneaster, Scheinquitte, Feuerdorn, Vogelbeere und Weissdorn. Eine vollständige Wirtspflanzenliste und viele weitere Informationen zu Feuerbrand sind auf der Internetseite www.feuerbrand-zh.ch zu finden.

Hauptsächlich über die Blüte dringen die Feuerbrandbakterien in die Wirtspflanzen ein. Vom Stielgrund her verfärben sich Blüten und Blätter braun bis schwarz. Oft krümmt sich die Spitze befallener Äste hakenförmig. Äste bis hin zur ganzen Pflanze können absterben.



MUT HEISST MACHEN

WIR MACHEN MIT

MIT PASSENDEN VERSICHERUNGSLÖSUNGEN AUS EINER HAND.

Wir kümmern uns persönlich um Sie und unterstützen Sie bei Fragen rund um Versicherung, Vorsorge und Vermögen. Damit Sie weiterhin mit Mut durchs Leben gehen können.

Kontaktieren Sie uns für einen persönlichen Beratungstermin.

Generalagentur Beat Weilenmann

Neumattstrasse 7, 8953 Dietikon
allianz.ch/beat.weilenmann



Ihr Berater: Luigi Voci

Tel. 058 357 28 25
Mobile 079 788 33 24
luigi.voci@allianz.ch



rfd rational küchen ag

rfd rational küchen ag
bohnäckerstrasse 1
8955 oetwil a. d. limmat
telefon 044 748 32 42
www.rfd-rational-kuechen.ch



Küchen durchdacht geplant

www.rfd-rational-kuechen.ch

Der Geroldswiler Triathlonprofi Fabian Dutli



Triathlonprofi – davon wagte ich kaum zu träumen, als ich vor etwas mehr als zwanzig Jahren zum ersten Mal aus Neugier an der Startlinie des Zürich Triathlons stand. Trotz meinen polysportiven Interessen zog es mich vor etwa zehn Jahren wieder zurück zum Triathlon, und er faszinierte mich stärker denn je. Speziell daran ist, dass man in allen drei Disziplinen (Schwimmen, Radfahren und Laufen), die ohne Pausen absolviert werden, eine konstant gute Leistung erbringen muss. Durch die ständigen Leistungssteigerungen konnte ich bereits während meines Masterstudiums zum Wirtschaftsinformatiker erste Wettkämpfe in der Profikategorie bestreiten. Zur mentalen Belastung während des Studiums lieferte mir der Sport einen guten Ausgleich.

Die vom Schweizerischen Triathlonverband vorgegeben Richtlinien für den Erhalt einer Profilizenz konnte ich im Jahr 2017 am Halb-Ironman (1,9 km Schwimmen, 90 km Radfahren und 21 km Laufen) in Lanzarote trotz eines sehr starken Profifeldes und erschwerten äusseren Bedingungen mit Hitze und viel Wind erfüllen. Diese Distanzen werden in der Profikategorie je nach Topografie und Bedingungen in unter 4 Stunden absolviert. Durch die erstmalige Zusammenarbeit mit einem Trainer (seit Herbst 2018) und dem konsequenten Training von rund 25–30 Stunden pro Woche erzielte ich in der letzten Saison an nationalen wie auch internationalen Rennen gute Resultate. An einem Trainingstag können somit bis zu vier Trainingseinheiten zusammenkommen. Den

bisher grössten sportlichen Erfolg erzielte ich letztes Jahr am stark besetzten Zürich Triathlon, wo ich meinen ersten Profisieg einlaufen konnte. Exakt an dem Wettkampf, wo ich jedes Jahr die Profis bewundert hatte und ich es mir nie hätte vorstellen können, je einmal um den Sieg mitzulaufen.

Aufgrund der Einschränkungen durch das Coronavirus war auch mein Trainingsalltag betroffen. Die Schliessung der Hallenbäder zwang mich dazu, mein Schwimmtraining flexibel zu gestalten. So trainierte ich auf einer selbstgebauten Schwimmbank im Trockenen sowie angebunden in einem kleinen Aufstellpool. Durch die anhaltenden Einschränkungen ist eine Wettkampfteilnahme kaum möglich. Mein Ziel für die Zukunft ist es, mich in der Triathlonweltspitze zu etablieren.

Da ich meine Erfahrungen und mein Wissen neben meiner aktiven Triathlonkarriere gerne weitergebe, leite ich seit etwas mehr als einem Jahr Kraulkurse für die Schwimmschule Limmattal im Hallenbad Geroldswil.

Fabian Dutli

Der Schweizer Geschichte auf der Spur



Nach langer Ungewissheit, ob und wie unser Sommerlager in Zeiten von Corona stattfinden kann, hat sich unser Leiterteam mit viel Freude in die Vorbereitungen gestürzt. Der Mythos «Willhelm Tell» begleitete uns eine Woche lang bei Willerzell am Sihlsee. Angereist sind alle Stufen individuell, so konnte verhindert werden, dass die Habsburger auf uns aufmerksam wurden. Mit 30 Challenges bewaffnet, packten wir unseren Rucksack und machten uns auf die Suche nach einem Schlafplatz. Ob übernachteten unter der Autobahnbrücke, campen auf dem Golfrasen, biwakieren auf 1000 Meter über Meer oder eine Nacht im Bootshaus am Zürichsee, jede Stufe hatte einen erlebnisreichen Einstieg in die Lagerwoche. Am Lagerplatz angekommen, machten wir schon bald Bekanntschaft mit Hermann Gessler und seinem Gefolge. Tell hat uns schon vorgewarnt, dass Gessler das Volk tyrannisiert und unterdrückt, deshalb haben die Kinder von Anfang an viel Widerstand gegen Gessler gezeigt. Wir unterstützten Tell und die drei Eidgenossen tatkräftig, erkundeten auf einem Orientie-

rungslauf das Hoheitsgebiet, lernten mit Tell und seiner Frau, wie man Waffen und Haushaltshilfen selber baut und vieles mehr. Die Kinder durften auch ihre grössten «Schweizertalente» unter Beweis stellen. Da wurde die Tellfamilie live mit Rösti bekocht und das Ricola-Geheimrezept gerettet. Auch Tell musste uns sein grösstes Talent zeigen – er schoss zielsicher den Apfel vom Kopf seines Sohnes Walterli.

Nach so viel Action waren wir alle parat für das Baden im See, um mindestens einen Teil des angesammelten Drecks abzuwaschen. Auf dem Rückweg fanden wir alle unter einer Scheune Unterschlupf, da ein Gewitter aufgezog. Doch bei gemütlichem Beisammensein wird der Regen schnell vergessen, und das Geländespiel wird nur interessant, wenn ab und zu jemand in der nassen Wiese ausrutscht! Beim Geländespiel gelang es den Kindern, Waffen für die Eidgenossen zu kaufen und einen Wächter von Gessler zu bestechen, sodass Wilhelm Tell zu Gesslers Burg gelangen konnte und eben diese anzündete. Nach lehrreicher



Cevikunde am Donnerstagmorgen ging es weiter mit einer Einführung in einen echten Traditionssports: das Hornussen. Geführt von einem echten Hornuss-Experten übten wir den Abschlagn mit der Raute und das Fangen der Nuss mit der Schindel. Unser Küchenteam hat auch an diesem Abend wieder überzeugt, die selbstgemachten Dürüm waren ein Hit bei Kids und Leitern. Den krönenden Abschluss des Sommerlagers stellte der RütliSchwur der drei Eidgenossen am Höhenfeuer mit anschließendem Marshmallow-Bröteln dar. Mit den letzten trockenen Kleider am Leib und strahlenden Gesichtern machten wir uns auf den Rückweg nach Geroldswil.

Hast auch du Lust, solch ein spannendes Lager zu erleben?
Dann schau doch einfach mal auf unserer Webseite vorbei.
www.ceviweiningen-geroldswil.ch
Floh v/o Sira und Nala v/o Rhea

Wer wir sind – was wir machen

Natur- und Vogelschutzverein
Limmattal rechtes Ufer



Der Verein umfasst die Gemeinden Oberengstringen, Unterengstringen, Weiningen, Geroldswil und Oetwil.

Gründung 1931 durch weitsichtige Bürger, vor allem Landwirte aus unserer Region. Wir wollen die Artenvielfalt erhalten und die einheimische Fauna und Flora pflegen.

Alljährlich führen wir Exkursionen unter fachkundiger Leitung durch, sei es tier- oder pflanzenkundlicher Art, siehe Jahresprogramm auf unserer Homepage www.nvvlimmattalru.ch

Ebenso wichtig ist die Betreuung von Nisthilfen. Über 300 Nistkästen werden regelmässig gereinigt, repariert oder ersetzt.

Flächenmässig gesehen und unseren Aufgaben entsprechend wäre eine Erhöhung der Mitgliederanzahl sehr erwünscht.

Kontakt:

Edi Meier, Telefon 044 742 36 34
eduard.meier@nvvlimmattalru.ch
www.nvvlimmattalru.ch



Neuntöter, Vogel des Jahres 2020



All-Clean AG überzeugt **seit 40 Jahren** mit Sauberkeit pur

Unterhaltsreinigung | Gebäudereinigung | Baureinigung
Hauswartung | Spezialreinigung | Fensterreinigung



All-Clean AG | Steinhaldenstrasse 22 | 8954 Geroldswil | 044 405 42 42 | info@all-clean.ch | www.all-clean.ch



Pilze

in unserer Umgebung

Samstag, 19. September 2020, 9:15 Uhr
(Verschiebedatum Samstag, 3. Oktober 2020)
Weiningen, Schützenhaus

Mit der Färbung der Blätter im Herbst beginnt auch die Pilzsaison. Der Pilzexperte Paul Gerber vom Verein für Pilzkunde Zürich wird uns durch das Wiesentäli führen und uns in die Welt der Pilze einführen. Es werden keine Pilze gesammelt.

Die Exkursion dauert ca. 3. Stunden.

Mitnehmen: Gutes Schuhwerk, evtl. Lupe

Für die Teilnahme an der Exkursion ist eine Anmeldung bis 05. September bei Beatrice Kindler erforderlich. (Teilnehmerzahl beschränkt)

Unkostenbeitrag: Erwachsene 6 Fr. / Kinder 3 Fr.
ausgenommen Mitglieder Natur- und Vogelschutzverein
Limmattal rechtes Ufer

Über die Durchführung der Exkursion wird am Vorabend
ab 20:00 Uhr sowohl über die Telefonnummer
076 407 24 83 als auch auf nvvlimmattalru.ch informiert.

Weitere Informationen und Anmeldung:
Beatrice Kindler, 076 455 29 04
beatrice.kindler@nvvlimmattalru.ch



Natur und Vogelschutzverein
Limmattal rechtes Ufer

Der Fuchs

Wer kennt dieses Tier nicht. Er gehört zur Gattung der Hunde. Der Nahrungsopportunist stellt an seinen Lebensraum keine besonderen Anforderungen. Wälder, Grasland, Äcker und zunehmend auch Siedlungsgebiete sind unterschiedlich geeignete Lebensräume für die Rotfüchse.

Der Fuchs ist sehr schlau und er ist ein anspruchsloser Allesfresser. Er nimmt generell mit dem Vorlieb, was leicht zu erbeuten ist und einen hohen Energiegehalt bietet. In den Siedlungen waren es lange die Abfallsäcke, die regelmässig für Futter zerrissen wurden. Aber auch Hunde- oder Katzenteller auf der Terrasse oder im Garten bieten eine bequeme Futterquelle. In der Aufzuchtzeit der Jungen vermisst man oft Schuhe auf der Terrasse. Die findet man dann im Wald in der Nähe des Fuchsbaus, wo sie als Spielzeug dienen. Aufgrund ihres Fett- und Proteingehaltes stellen Feldmäuse und Regenwürmer eine wichtige Nahrungsquelle dar. Gesunde Rehe oder Feldhasen kann der Fuchs im Regelfall nicht ergreifen, kann aber Jungtiere und geschwächte Alttiere erbeuten.

Der Fuchs ist ein Wildtier und gehört in den Wald, wo er seinen Lebensraum und seinen Bau hat. Der sorglose Umgang mit Abfall und das Füttern der Füchse haben in den Siedlungsgebieten für eine rasante Zunahme dieses Tieres geführt. Wenn er sich einmal daran gewöhnt hat, kehrt er kaum mehr in den Wald zurück. Wir stellen vermehrt auch fest, dass Füchse in den Siedlungen den Bau anlegen und dort Junge zur Welt bringen. Wir werden oft gerufen mit der Bitte, dieses Tier zu entfernen.



Der Fuchs gehört definitiv nicht in die Wohnsiedlungen. Er ist Träger verschiedener Krankheiten, die den Menschen befallen können. Vor allem Kinder sind besonders betroffen, wenn sie im Garten spielen. Sehr bekannt und weit verbreitet ist der Befall mit Bandwürmern, insbesondere dem Fuchsbandwurm. Der Befall kann für den Menschen lebensgefährlich sein, kommt aber selten vor. Der Wurm kann die Leber, aber auch andere Organe wie Gehirn, die Lunge, die Milz und das Herz befallen. Vermehrt tritt in den vergangenen Jahren die Räude regelmässig auf. Eine Übertragung auf Menschen ist möglich,

aber auch hier eher selten. Viel gefährdeter sind aber Hunde und Katzen, die ohne vorbeugende Massnahme oder dann Behandlung die Krankheit nicht überleben. Weiter kennt man noch die Staupe und die Tollwut und als bakterielle Infektion die Leptospirose, die ohne Impfung bei Hunden tödlich ist.

Daher bitten wir die Bevölkerung dringendst, keine Abfälle oder Fressnapfe dem Fuchs zugänglich zu machen. Wir tun diesem Tier keinen Gefallen – der Fuchs ist und bleibt ein Wildtier und das sollten wir respektieren.

Musik flutet das Limmattal

Neue Orgel Weiningen

Ein neues Highlight soll die Herzen der Freunde der Weininger Kirchenorgel erfreuen. Die Schweizer Musik ist Trumpf und wer könnte diese nicht besser interpretieren als Lisa Stoll, die Swiss Lady mit dem Alphorn, und Carlo Brunner, der Ländlerkönig himself, begleitet von der Organistin Jackie Rubi. Die Ländlarmusik, welche im Dialekt oft despektierlich als «Hudigäggeler» bezeichnet wird, hat aber ihre ganz virtuos und konzertanten Seiten. Diese Musik bietet einen grossen Reichtum an regionalen Stilrichtungen und die Ländlarmusik besteht nicht nur aus ¾ hum ta ta, sondern beinhaltet auch Polka, Schottisch, Marsch, Walzer, Mazurka bis hin zum Foxtrott. Einen wunderschönen Blumenstrauß an Rhythmen und Melodien präsentieren wir Ihnen mit diesem Konzert bei einer einmaligen Zusammenstellung von Instrumenten und Musikern.

Wir freuen uns, Sie an diesem Konzert zu begrüßen und hoffen wie immer auf einen regen Besuch. Anschliessend sind alle zum gemütlichen Apéro im Chile-Träff eingeladen. Der Eintritt ist frei, es gibt eine Kollekte zur Deckung der Kosten.

Verein Neue Orgel Weiningen

Neue Orgel Weiningen präsentiert Schweizer Musik mit

Lisa Stoll
Alphornkönigin

Carlo Brunner
Ländlerkönig

Jackie Rubi
d'Wunderflöte

Sonntag, 25. Oktober 2020
17.00 Uhr
Ref. Kirche Weiningen
Kollekte zur Deckung der Unkosten

Sonntag, 25. Oktober 2020

17.00 Uhr in der reformierten Kirche,
Weiningen

**Kompetenz
durch
Erfahrung
und
Engagement**

Planung/Raumentwicklung
Baupolizei/Bauwesen
Tiefbau/Realisierung
Gesamt-/Bauherrenberatung
Hochbau

Hochbau
Tiefbau
Spezialtiefbau
Verkehrsplanung
Orts- und Quartierplanung
Kommunale Bauverwaltung
Bauvermessung
Leitungskataster GIS
Submissions- und Wettbewerbswesen
Baurechts- und Brandschutzberatung

landis 
bauingenieure + planer

Geroldswil 044 747 82 82
www.landis-ing.ch

Maibummel des Heimetchors Limmiggruess



Coronabedingt fand unser Maibummel dieses Jahr erst am 4. Juli statt. Bei sonnigem Wetter und angenehmen Temperaturen konnte Hanni, unsere Botanikspezialistin, an diesem Samstag um 10.30 Uhr bei der Gartenausstellung hinter der Stadthalle Dietikon 17 gut gelaunte, gwundrige Teilnehmer begrüßen, Aktive und einige Passivmitglieder. In kurzen Worten erklärte Hanni einen der Zwecke dieser Langzeitausstellung: unter den vielen Neophyten, also aus aller Welt in der Schweiz angesiedelten atypischen Pflanzen, die sogenannten «Invasiven» zu erkennen, die in irgendeiner Form schädlich sind für unsere Flora und/oder gewisse Tiere. Solche Schädlinge können giftig und als Futter schädlich sein oder sie vermehren sich sehr stark und verdrängen andere einheimische Pflanzen. Bei der knapp einstündigen Besichtigung der Anlage konnte man nebst vielen schönen einheimischen Blumen und Büschen die unerwünschten Eindringlinge in speziell geschützten Gehegen kennenlernen. Wer hätte gedacht, dass unter anderen auch der verbreitete Sommerflieder und der Kirschlorbeer zu den unerwünschten Schädlingen gehören?

In einer Loggia mit grossem Tisch und Bänken offerierten Hanni und ihr Partner Paul eine köstliche Zwischenverpflegung, worauf elf der Besucher den Weg nach Geroldswil zu Fuss antraten, die restlichen per Auto.

Wir Wanderer erlebten auf unserem Weg die Vielfalt der Dietikonener Strassenbaustellen, gelangten über die Viaduktstrasse ins Silberquartier und dem Naturschutzgebiet entlang zur Limmat, die auf dem Fussweg entlang der Autobahnbrücke überquert werden konnte. Dem flussnahen Binzerliweiher folgen gelangten wir zum stotzigen Weglein, das uns ins Wohnquartier hinauf führte. Nach einer guten Stunde erreichten wir die Liegenschaft von Barbara und Erwin Hugi an der Dorfstrasse in Geroldswil. Coronagerecht waren auf der Wiese zwischen Haus und Garten drei grosse Tische so platziert, dass man sich nicht zu nahe kam.

Nach einem ersten Glas Wasser oder Holundersirup wurde der grosse Grill mit den mitgebrachten Köstlichkeiten bestückt. Die von einigen Aktiven gestifteten Salate standen auf einer Anrichte im Hausschatten bereit, und schon bald waren alle daran, ihren



Hunger zu stillen. Getränke aller Art waren verfügbar, vor allem der prima Wein, den Erwin für uns ausgesucht hatte, liess die gute Stimmung noch wachsen, und noch vor der Kaffee- und Kuchenrunde wurden die ersten Lieder angestimmt. Schliesslich begann Henry in die Gitarrensaiten zu greifen, und als Barbara ihn mit der Querflöte noch unterstützte, erreichte die Festlaune einen Höhepunkt. Dazwischen liessen Henry und Paul im Duett ein Seemannslied erklingen. Kaum zu glauben, wie schnell der Abend da war und die Zeit für die Heimkehr.

Ein herzliches Dankeschön an Hanni Spahn, die Organisatorin und an Barbara und Erwin Hugi als Gastgeber. Ein gelungener Chörli-Anlass, der uns allen noch lange in guter Erinnerung bleiben wird. Albert Räss



Schau- und Informationskasten in der Fahrweid

Die Fahrweid hat wieder einen Schau- und Informationskasten. Die Bewilligung zum Aufstellen des Schaukastens vor dem Quartierzentrum Föhrewäldli wurde freundlicherweise von der Gemeinde Weiningen (Grundeigentümerin) und dem Restaurant- und Areal-Pächterehepaar Ranko und Jandranka Acimovic gegeben. Dafür sei bestens gedankt.



Der Schaukasten wurde am Samstag, 23. Mai 2020 von Mitgliedern des Quartiersvereins und unter Mithilfe von Kevin Bryner von der Bauspenglerei KB Metallbau, Fahrweid, zuerst bei der «Alten Post» abmontiert (er wurde dort nicht mehr beachtet) und am neuen Ort fachgerecht wieder einbetoniert und aufgestellt. Der rote Schaukasten am neuen Standort vor dem Restaurant und neben dem gelben Briefkasten und dem Kindergarten fügt sich farblich sehr gut in die Umgebung ein.



Hurra, wir dürfen wieder proben!

KREISMUSIK LIMMATTAL



www.kmlimmattal.ch

Ja, es war eine lange Zeit ohne Musik, doch jetzt sind wir alle mit grosser Freude wieder am Musizieren. Was die Auftritte betrifft, besteht immer noch eine gewisse Unsicherheit, wie wir die vorgeschriebenen Vorgaben einhalten können. Sobald wir mehr Infos zu unseren nächsten Konzerten haben, werden wir Sie informieren.

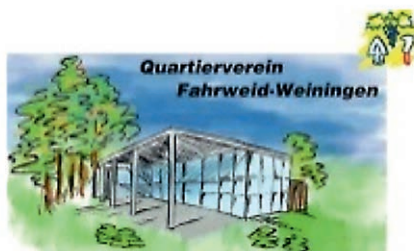
Es grüsst und freut sich auf ein baldiges, zahlreiches Wiedersehen mit allen unseren Musikfreunden.

Ihre Kreismusik Limmattal

Weitere Infos finden Sie unter
www.kmlimmattal.ch



Quartierverein Fahrweid-Weiningen-Geroldswil mit neuem Vorstand



Die Generalversammlung 2020 wurde aus Covid-19-Gründen schriftlich durchgeführt. Die eingegangenen Formulare wurden ausgewertet und von einer unabhängigen Studentin geprüft. Sämtlich Traktanden wie das Protokoll 2019, der Jahresbericht des Präsidenten, der Kassa- und Revisorenbericht, das Jahresprogramm und die Mitgliederbeiträge wurden genehmigt. Die langjährigen Vorstandsmitglieder Conny Di Nella und Heidy Lauzait gaben ihren Rücktritt bekannt; mit Nadja Möckli, Elsbeth Furrer, Tina Richter und Ramona Küng konnte der Vorstand erfreulicherweise von sechs auf acht Personen erhöht werden. Wir hoffen natürlich, dass 2021 wieder eine normale Generalversammlung stattfinden kann.



Der neue Vorstand des Quartiervereins Fahrweid

Von rechts, sitzend: Elsbeth Furrer, Beisitzerin; Nadja Möckli, Stellvertreterin Kassier; Ramona Küng, Stellvertreterin Materialwart und Festwirt; Tina Richter, Aktuarin

Von rechts, stehend: Franz Greising, Kassier; Martin Hoppler, Festwirt und Materialwart; Erich Schärer, Vizepräsident; Hans-Ulrich Furrer, Präsident

ako clean

- Unterhaltsreinigung
- Hauswartungen
- Spezialreinigungen

Wir helfen weiter.

ako clean ■ Lenggenbachstrasse 3 ■ 8951 Fahrweid
T. +41 44 774 17 17 ■ info@akogroup.ch ■ www.akogroup.ch



Pavillonreinigung in der Fahrweid



Am Samstag, 23. Mai, reinigten einige Mitglieder des Quartiersvereins den Pavillon, sodass dieser nun wieder glänzt und sehr sauber ist. Kühlschränke, Boden, Stühle, Scheiben und das ganze Inventar wurden einer gründlichen Reinigung unterzogen. Man merkte schon, dass die Mieter es mit der Sauberkeit und dem Umgang mit dem Inventar nicht so genau nehmen. Unter anderem mussten unzählige (auch sehr alte) Kleber von den Tischen und von den Wänden mühsam entfernt werden. Nach getaner Arbeit wurden am frühen Nach-

mittag Würste gebraten und man genehmigte sich gemütlich noch ein Bierchen, alles natürlich unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen. Leider wurden bis jetzt die sechs Mieten infolge der Corona-Pandemie abgesagt.





ETTlin und Partner
8954 Geroldswil

- Malen
- Renovieren
- Bodenbeläge

Natel 079 404 36 02
Tel. 044 747 00 75
www.pegros.ch
info@pegros.ch

Bericht Pfadi Altberg

pfadi altberg

Oetwil Geroldswil Weiningen Fahrweid

Nach einem ereignisreichen Jubiläumsjahr 2019, das wir mit einem erfolgreichen Jubiläumsfest als Höhepunkt abgeschlossen haben, sollte das Jahr 2020 wieder ein ganz normales Pfadi-Jahr werden. Das war es auch, zumindest bis wir im März unsere geplante Schnupperübung und auch alle darauffolgenden Aktivitäten aufgrund des Coronavirus von einem auf den anderen Tag absagen mussten. Auch das Pfingstlager mussten wir absagen, was besonders schade war, da für einmal das Wetter an Pfingsten besonders schön gewesen wäre. Kurz darauf kam dafür die gute Nachricht, dass wir nach fast drei Monaten Pause den Pfadibetrieb endlich wieder aufnehmen durften. Neben den wöchentlichen Übungen am Samstagnachmittag mussten auch noch die Sommerlager innerhalb kürzester Zeit geplant werden, was für unsere Leiter viel Arbeit bedeutete. Trotzdem freuten sich alle sehr darauf, auch wenn lange noch eine gewisse Unsicherheit herrschte, ob die Lager am Ende denn auch wirklich durchgeführt werden konnten.



Die Pfadistufe auf der Tageswanderung beim Rheinfall

Im Juli konnte es dann aber endlich losgehen. Die ersten Leiter und Helfer starteten bereits am Mittwoch vor dem Lager mit dem Aufbau, damit dann am Samstag bei der Ankunft der 20 Pfadis alles bereit war. Das Lager fand unter dem Motto «Glanz und Glamour» statt, wobei man sich unter diesem Motto wahrscheinlich nicht als erstes ein Pfadilager vorstellt. Dennoch verbrachten die Pfadis das diesjährige Sommerlager am neuen, aber schon jetzt prestigeträchtigen Andelfinger Filmfestival. Zwölf Tage lang drehte sich alles um die

Welt der Stars und Sternchen aus Hollywood, inklusive Ausflug in die Casinos von Las Vegas, Badespass in der nahen Thur und eigene Filmprojekten, welche an der grossen Oscar-Gala auch gebührend präsentiert und prämiert wurden. Die tägliche Ausgabe der Late Night Show mit Karl Olibri bildete jeweils den lustigen Abschluss jedes ereignisreichen Tages.

Immer wieder besuchten uns bekannte Stars, wie zum Beispiel Robert Acoon als Agent 008. Wir halfen auch bei der myste-

Die Wolfstufe auf der Hinreise ins Sola, im ÖV natürlich mit Masken



riösen Aufklärung des Mordes an Robert und vielen weiteren Ereignissen. Langsam, aber sicher wurde uns allen bewusst, dass das alles nicht nur Zufälle sein konnten, und als wir plötzlich Drehbuchseiten auf dem Lagerplatz fanden, wurde uns einiges klar. Die Zwischenfälle waren allesamt inszeniert. Lady Monroe hat uns für ihr neuestes Filmprojekt immer wieder heimlich gefilmt und wollte daraus eine Serie produzieren. Das wäre ja noch das eine gewesen, aber als sie uns nicht an den Gewinnen der Serie beteiligen wollte, mussten wir leider unser Veto einlegen, und so wird das bestimmt grossartige Serienprojekt leider niemals veröffentlicht werden. Trotzdem bleiben uns allen bestimmt tolle Erinnerungen an unser Abenteuer am Andelfinger Filmfestival.

vorbei und nach einem Abschlussabend mit der Kapitänin ging es auch schon wieder nach Hause.

Nach der Sommerferienpause haben nun bereits wieder die ersten Übungen an den Samstagnachmittagen stattgefunden, wo die kleinen Biber (für 4- bis 6-Jährige), die Wölfe (für 7- bis 11-Jährige) und die grossen Pfadis (für 11- bis 16-Jährige) in kleinen Gruppen das Wiesentäli unsicher machten. Falls auch du einmal dabei sein willst bei einem solchen Abenteuer – wir freuen uns immer über neue Gesichter!

Kontakt:

E-Mail: info@pfadi-altberg.ch

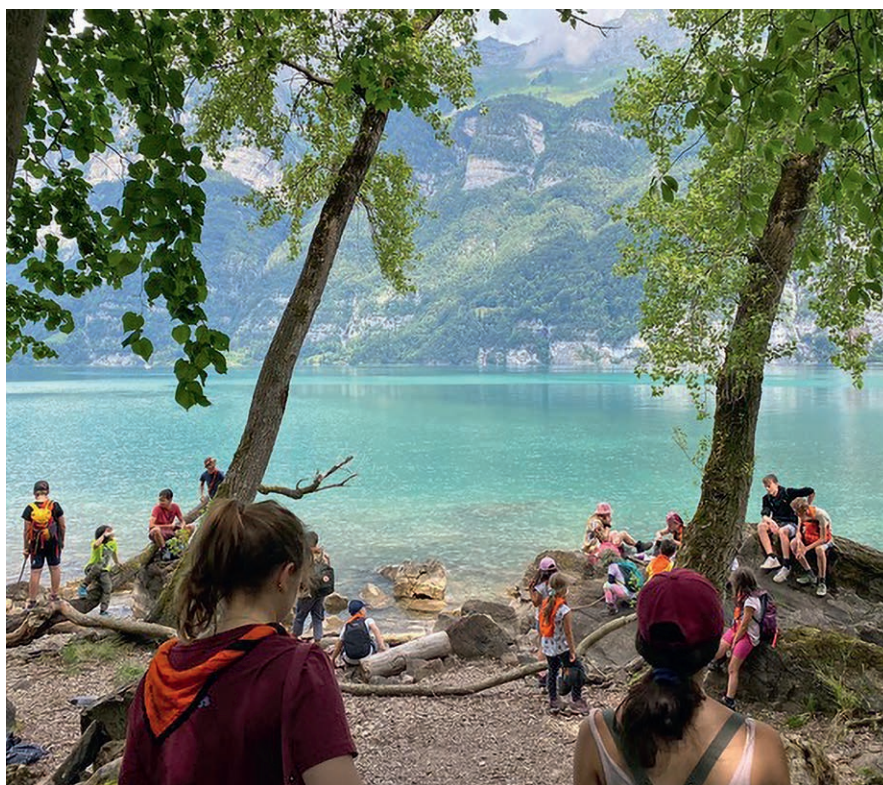
Website: www.pfadialtberg.ch



Turm und Gruppenzelt des Pfadistufen-Solas in Andelfingen

Die Wolfstufe verbrachte zur gleichen Zeit eine Woche in Walenstadt, wo die 15 Wölfe zusammen mit ihren Leitern dank einer Flaschenpost ein U-Boot gefunden hatten. Die Kapitänin brauchte ihre Hilfe, da das U-Boot gestrandet und die alte Crew abgehauen war. Kurzerhand wurde aus der Wolfstufe die neue Crew, um das Boot wieder seetüchtig zu bekommen. Dabei warteten aber viele Probleme auf die jungen Wölfe. So musste etwa neuer Treibstoff besorgt werden, was zu einer langen Tageswanderung führte, wobei ein erfrischendes Bad natürlich nicht fehlen durfte. Auch einen nächtlichen Piratenangriff mussten die Wölfe abwehren. Und auch sonst wartete viel Programm auf sie, mit diversen Spielen und Abenteuern. Natürlich durften in einem Sommerlager die Taufen nicht fehlen, wo mangels Pfingstlager ganze acht Wölfe ihren neuen Pfadinamen bekamen. Schon bald war die Woche aber wieder

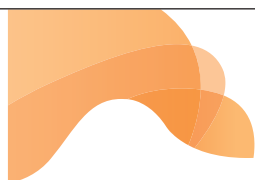
Die Wolfstufe macht eine Pause am Walensee



Sommerhöck der Damenriege unter dem Motto Geocaching



Das Abenteuer startete um 19 Uhr vor der Turnhalle im Letten. Es erschienen zahlreiche Damen, welche grosse Freude beim Wiedersehen hatten und auf das gemeinsame Erlebnis gespannt waren. Das GPS des Geocaching führte uns ins Wiesentäli zu den Figuren von Köbi Alt. Die gefundenen Hinweise führten uns am Ende zur Grillstelle, die sich oberhalb der Erlenstrasse befindet. **Der REJUWE vom 19. September 2020 wird leider nicht stattfinden!**



GESUNDHEIT
LIMMATTAL

**Wie Sie bei Krankheit,
Behinderung und Unfall Ihr
Leben meistern**

Anlaufstelle Gesundheit und Alter
Für Ihre Anliegen: 043 455 10 17
www.gesundheit-limmattal.ch

Chum bliib fit und mach mit!

Möchtest auch du deinen Fitness-Level verbessern? Dann mach bei unseren aktiven Leichtathleten mit. Du lernst Techniken und Ausführungen diverser Disziplinen der Leichtathletik kennen und trainierst auch Kraft und Ausdauer. Die Körperspannung wird aufgebaut und diese fördert eine gute Haltung im Alltag.

Melde dich jederzeit für ein unverbindliches Probetraining bei Robin Peter. Ab dem 16. Lebensjahr sind alle willkommen. Trainiert wird jeweils freitags von 18 bis 20 Uhr im Schulhaus Huebwies in Geroldswil.

Alle Details findest du auch auf www.otvg.ch





FREI
bäckerei & konditorei

baeckerei-frei.ch

Ihre regionale Bäckerei-Konditorei.
Täglich sind wir
an der Poststrasse 4, Geroldswil
für Sie da

für sie kreiert.



Restart im Fussballbetrieb des FCOG



Noch im Februar blickte man mit Vorfreude auf die Rückrunde der Saison 2019/20, jedoch hat das Coronavirus leider auch vor dem FC Oetwil-Geroldswil

keinen Halt gemacht. Viel zu lange ist daher die Sportanlage Werd wie ausgestorben erschienen. Im April wurde dann vom Schweizer Fussballverband entschieden, dass die komplette Rückrunde abgesagt wird, bevor sie überhaupt gestartet hatte. Für die Mannschaften war dies sehr ernüchternd, hatten sich doch einige Teams Grosses vorgenommen. Während des Lock-downs hielten sich die Spielerinnen und Spieler mit Jogging, Homeworkouts oder sonstigen sportlichen Alternativen fit.

Erfreulicherweise konnte dann im Juni unter Einhaltung der geltenden Hygienevorschriften der Trainingsbetrieb wieder aufgenommen werden. Trotz einiger Umstellungen, wie beispielsweise der Einhaltung des Mindestabstandes von 1,5 Meter, dem Wegfallen des beliebten «Mätschlen» oder auch des Desinfizierens der Bälle, waren alle sehr glücklich, wieder gemeinsam Fussball spielen zu können. Auch die zwei FCOG Fussballcamps während der Sommerferien konnten durchgeführt werden, und mit dem Schulbeginn starteten alle Mannschaften wieder mit dem Trainingsbetrieb. Nach einer gefühlten Ewigkeit freuen sich alle riesig, wieder so viele Junioren, Juniorinnen und auch Aktivmannschaften im Werd spielen zu sehen.

Grosse Begeisterung und Motivation war auch bei den Trainern zu spüren, da die grosse Mehrheit auch in der kommenden Saison an der Seitenlinie steht und somit den Spielbetrieb wieder ermöglicht. Zu-





Kindern eine Ferienalternative in der Nähe des Wohnortes anzubieten – und zwar ein Fussball-Sommercamp.

90 Kinder im Alter zwischen 5 und 14 Jahren nahmen an den beiden Fussball-Sommercamps teil. Die anwesenden Kids wurden unter fachkundiger Leitung sowie von clubeigenen Trainern während jeweils 5 Tagen von 9 bis 16.30 Uhr trainiert. Die Trainingseinheiten beinhalten das Einlaufen, viele korrekte Ballkontakte, Ballhandling, Ballannahme und -mitnahme, Torschuss sowie viele «Mätschli»! Spiel und Spass kamen selbstverständlich nicht zu kurz und gehörten genauso zum Camp wie Toleranz und Fairness sowie der respektvolle Umgang unter den Kindern und Trainern.

Trotz der hohen Temperaturen war die Stimmung jederzeit perfekt, und die Kinder waren gewillt, viel zu lernen und das Gelernte auch sofort umzusetzen.

Ein sehr grosses Dankeschön gehört dem Wirtepaar der Restaurants Werd für die

ausgezeichnete, kindergerechte Verpflegung während der Mittagspause.

Herzlichen Dank den Eltern, den Kindern, den Trainern und Vincenza sowie auch dem FC Oetwil-Geroldswil für die Gastfreundschaft.

Mehr Infos zum Camp gibt es auf www.fcog.ch



FCOG Sommercamp 2020

Aufgrund der aktuellen Situation wegen COVID-19 mussten viele Familien ihre Ferien kurzfristig stornieren oder anders planen. Daher entstand auch die Idee, den



Rufen Sie
uns an!
Wir helfen Ihnen
bei der Planung
und
Ausführung.



- Badezimmer
- Wintergärten
- Fassaden
- Naturstein- und Keramikwand und Bodenbeläge
- Küchen
- Gartengestaltungen
- Aussenisolation
- Gipsarbeiten
- Betonbohrungen
- Bauabdichtungen

Seit über 75 Jahren Ihr Spezialist für Naturheilmittel!



Locher

DROGERIE • HEILMITTEL

Familienbetrieb seit 1944 • 8953 Dietikon • 8954 Geroldswil

— www.drogerie-locher.ch —

Sich um Angehörige kümmern – zwischen Wunsch und Verpflichtung



GESUNDHEIT
LIMMATTAL

Es kann eine lange, manchmal jahrelange kräfteaubende und anspruchsvolle Aufgabe

sein, sich um Angehörige zu kümmern. Deshalb empfehlen wir, ein solches Engagement nicht überstürzt, sondern wohlüberlegt in Angriff zu nehmen. Also nicht einfach die Ärmel hochkrempeln, Augen zu und durch. Das gilt erst recht für Betreuende, die bereits (voll) eingespannt sind. Seien Sie ehrlich zu sich selber, nehmen Sie sich Zeit und beantworten Sie folgende Fragen:

- Welcher Hilfebedarf besteht aus Ihrer Sicht zurzeit?
- Wie könnte sich dieser Bedarf im besten/schlechtesten Fall entwickeln?
- Welche Aufgaben könnten und möchten Sie selber übernehmen?
- Welche Aufgaben möchten Sie aus welchen Gründen nicht selber übernehmen?
- Wie organisieren Sie ganz konkret Ihren eigenen Alltag, Ihre Woche, Ihr Jahr?
- Wie lange möchten Sie sich um Ihre Angehörigen kümmern?

Kontaktieren Sie uns, bevor Sie einen definitiven Entscheid treffen. Wir haben Antworten auf offene Fragen, geben Ihnen gerne hilfreiche Tipps, vermitteln ergänzende Angebote und beraten Sie auch, wie Sie Ihren eigenen Bedürfnissen Sorge tragen können. Das ist ein wichtiger Punkt, denn die langfristige häusliche Betreuung überfordert eine einzelne Person fast immer. Nehmen Sie Hilfe an, bevor die Aufgaben Ihre Kräfte übersteigen!

Achten Sie auf Ihre Gesundheit

Sie können für Ihre Angehörigen nur längerfristig da sein, wenn Sie selber gesund bleiben, regelmässig ein- und durchschlafen können, genug Zeit für die Pflege Ihrer sozialen Kontakte und für Ihre Hobbys haben. Sie müssen sich nicht nur sporadisch Sorge tragen, sondern täglich! Wer sich um Angehörige kümmert, sollte auch das eigene Wohlbefinden im Auge behalten. Planen Sie regelmässige Pausen und Ferien fest ein – und halten Sie sich auch daran! Suchen Sie gegebenenfalls Menschen und/oder Betreuungsdienste, die Sie in dieser Zeit ablösen. Auf unserer Website finden Sie konkrete Hinweise unter anderem zum Thema «Hilfe zu Hause».

Meist wird die Betreuung von Angehörigen mit der Zeit anspruchsvoller, zeitraubender und kräftezehrender. In solchen Phasen Grenzen zu ziehen kann ein schwieriger Schritt sein. Seien Sie aufmerksam, damit Sie reagieren können! Schätzen Sie die Situation immer wieder neu ein und passen Sie Ihre Hilfsplanung den veränderten Bedingungen an – unbedingt auch mit Rücksicht auf Ihr eigenes Wohl.



Beatrice Feusi, Leiterin



Corinne Halbheer,
Fachmitarbeiterin

**Anlaufstelle Gesundheit und
Alter rechtes Limmattal**

Für Ihre Fragen:
Telefon 043 455 10 17

oder:
beratung@gesundheit-limmattal.ch

**Ergänzende Informationen und
weitere Tipps auf:**
www.gesundheit-limmattal.ch

Veranstaltungen der ref. Kirchgemeinde

Datum	Veranstaltung	Zeit	Ort
So 13.09.	Konfirmations-Gottesdienst	10.15	Kirche Weiningen
Do 17.09.	Stärnlifiir	17.10	Reformierte Kirche Geroldswil
So 20.09.	Rejoice-Gottesdienst	10.15	Reformierte Kirche Geroldswil
So 27.09.	Familien-Gottesdienst mit Taufen zum Erntedank	10.15	Kirche Weiningen
So 27.09.	Oase Unterengstringen	18.00	Altes Pfarrhaus Unterengstringen
So 4.10.	Impuls-Gottesdienst	10.15	Reformierte Kirche Geroldswil
So 11.10.	Gottesdienst Weiningen	10.15	Kirche Weiningen
So 18.10.	Gottesdienst Weiningen	10.15	Kirche Weiningen
So 25.10.	Spaghetti-Sonntag	10.15	Reformierte Kirche Geroldswil
So 25.10.	Konzert Verein Neue Orgel Weiningen	17.00	Kirche Weiningen
So 25.10.	Oase Unterengstringen	18.00	Altes Pfarrhaus Unterengstringen
Fr 30.10.	Verkauf Herbst- und Grabgestecke	15.00	Ref. Kirchenzentrum Geroldswil
Sa 31.10.	Guten Morgen liebe Sorgen – Samstagsinput	10.00	Kath. Kirche Geroldswil
So 1.11.	Regionalgottesdienst Reformationssonntag	10.00	Kirche Dietikon
So 8.11.	Familiengottesdienst	10.15	Kirche Weiningen
Sa 14.11.	Bazar	08.30	Ref. Kirchenzentrum Geroldswil
So 15.11.	Rejoice-Gottesdienst	10.15	Reformierte Kirche Geroldswil
Do 19.11.	Stärnlifiir	17.10	Reformierte Kirche Geroldswil
So 22.11.	Ewigkeitsgottesdienst Weiningen	10.15	Kirche Weiningen
Mi 25.11.	Kirchgemeindeversammlung	20.00	Gemeindesaal Büel Unterengstringen

Es kann coronabedingt Veränderung zu Ort und Art der Veranstaltungen geben. Alle Infos finden Sie zeitnah auf unserer Website www.kirche-weiningen.ch

Stärnlifiir

**reformierte
kirche** weiningen
unterengstringen weiningen
geroldswil oetwil

Für Vorschulkinder ab zwei Jahren und ihre Familien. Eine Geschichte, ein «Bhaltis» und viel Raum zum Singen, Klatschen und Bewegen.

Donnerstag, 17. September,
17.10–17.40 Uhr,
reformierte Kirche Geroldswil
Thema: «Das beste Nest für Flip»

Donnerstag, 19. November,
17.10–17.40 Uhr,
reformierte Kirche Geroldswil
Thema: «Jesus und die Kinder»



Bitte konsultieren Sie wegen allfälliger Corona-Massnahmen kurzfristig unsere Website: www.kirche-weiningen.ch

Veranstaltungen der kath. Pfarrei St. Johannes

Datum	Veranstaltung	Zeit	Ort
So 6.09.	PFARREIWALLFAHRT		
Sa 19.09.	FIRMUNG mit Weihbischof Marian Eleganti	17.00	Geroldswil
So 20.09.	Eidg. Dank-, Buss- und Betttag	10.15	Geroldswil
Fr 25.09.	Versöhnungsfeier der Kommunionkinder und ihrer Familien	19.00	Geroldswil
So 27.09.	PFARREFEST		
	Familiengottesdienst	10.15	Geroldswil
Sa 3.10.	WEISSER SONNTAG		
	Erstkommunionfeier	16.00	Geroldswil
So 4.10.	WEISSER SONNTAG		
	Erstkommunionfeier	10.15	Geroldswil
	Dankandacht	18.00	Geroldswil
So 1.11.	Eucharistiefeier mit Gedächtnis für die Verstorbenen	10.15	Geroldswil
So 22.11.	Eucharistiefeier und im Anschluss Kirchgemeinde-		
	versammlung im hinteren Teil der St. Johannes	09.45	Geroldswil
Sa 28.11.	Verkauf von Adventskränzen und -gestecken in unserem Pfarreizentrum		

Treffpunkt für alle!

reformierte
kirche weiningen

unterengstringen weiningen
geroldswil oetwil

Herzlich willkommen in unserem gemütlichen überkonfessionellen Treffpunkt im Foyer der reformierten Kirche in Geroldswil!

Gönnen Sie sich eine kleine Pause und schauen Sie einmal spontan bei uns herein. Geniessen Sie den guten Kaffee mit einem Gipfeli, die grosse Auswahl an Tees oder ein Stück selbstgebackenen Kuchen.

In unserem Spielzimmer können Sie – vielleicht auch mit einer Freundin oder Nach-

barin zusammen – mit Ihren Kindern spielen und bei einem Kaffee gemütlich ein paar Worte wechseln. Oder geniessen Sie einen Moment der Ruhe und Besinnung in unserer Kirche, die wir während der Öffnungszeiten des Treffpunkts für Sie geöffnet haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Das Treffpunkt-Team

Der Treffpunkt **Foyer der reformierten Kirche in Geroldswil** ist jeweils von Dienstag bis Donnerstag, 9 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr geöffnet.



Inklusive

Concierge-Service
24h Pflegenotruf
Notfallintervention

Residenz Limmattal

Mitten im Zentrum von Geroldswil, bieten wir ab 3. Quartal 2021 im Rahmen unseres attraktiven Wohnkonzeptes in einem Neubau moderne komfortable 1 ½ - 3 ½ Zimmer Wohnungen mit à la Carte Serviceleistungen an.

Concierge-Service, 24h Pflegenotruf, Notfallintervention werden ebenso angeboten wie eine laufende professionelle Betreuung vor Ort, sowie umfassende Pflege- und Gesundheitsdienstleistungen. Dieses Konzept steht allen Generationen offen, lassen Sie sich überraschen und kontaktieren Sie uns bei Interesse.

Wir präsentieren Ihnen gerne persönlich unser Wohn- und Betriebskonzept.



SREI



Swiss Real Estate Investments AG

Bahnhofstrasse 21
6300 Zug

Urs Juon-Emch, Projektleiter

Telefon: 056 664 00 13
Mobi.e: 079 336 68 86
E-Mail: urs.juon@srei.ch



Bazar im reformierten Kirchenzentrum Geroldswil

reformierte
kirche weiningen

unterengstringen weiningen
geroldswil oetwil

Ein schönes und vielseitiges Angebot für Jung und Alt wartet auch dieses Jahr wieder auf Sie. Grösse und Umfang des Bazars werden der aktuellen Situation angepasst. Bitte informieren Sie sich rechtzeitig auf unserer Website: www.kirche-weiningen.ch

Der Anlass wird unter Einhaltung aller Hygiene- und Schutzmassnahmen durchgeführt.

Der Erlös aller Verkäufe geht vollumfänglich an folgende Projekte:

Walga-Klinik und-Gesundheitszentrum (Mission am Nil), Hebammenschule im Südsudan – Leben für Mütter und Kinder (Mission 21), Eine Zukunft für Strassenkinder und Jugendliche auf den Philippinen (Onesimo)



Samstag, 14. November 2020
8.30 bis 15 Uhr
ref. Kirchenzentrum Geroldswil

Verkauf von kunstvollen herbstlichen Gestecken

(auch für Gräber geeignet)

reformierte
kirche weiningen

unterengstringen weiningen
geroldswil oetwil

Erlös zugunsten des Bazars (siehe oben).

Der Verkauf wird unter Berücksichtigung aller Hygiene- und Schutzmassnahmen durchgeführt.

Freitag, 30. Oktober 2020
15 bis 18 Uhr
ref. Kirchenzentrum Geroldswil



reformierte
kirche im limmattal



Wir kommen zu Ihnen:

www.carillon.tv

Daniel **Kneubühler**

Eidg. dipl. Malermeister
Telefon 044 748 24 64

danielkneubuehler.ch

**mal drinnen
mal draussen**



THE SINGING KIDS

Der Geroldswiler Kinderchor

Singen, eine sinnvolle und kreative Freizeitbeschäftigung.

Bist du zwischen 7 und 12 Jahre alt? Hast du Spass mit anderen Kinder zu singen? Möchtest du auf der Bühne auftreten? Dann melde dich bei uns.

Proben jeweils Montag von 17:30 - 18:30 in Geroldswil

Leitung: Roger Küng
Anmeldung jederzeit möglich unter: 079 446 56 73 oder info@artofrhythm.ch
www.artofrhythm.ch

Die Singing Kids freuen sich auf Euch

Forumtheater für alle Generationen «Dich betreuen, mich beachten – betreuende Angehörige im Fokus»

Es sind meist Angehörige, die mit Engagement, Empathie und grossem Zeitaufwand die Betreuung des Partners, der Partnerin, der Eltern, Grosseltern oder Geschwister übernehmen. Was passiert, wenn sich der Alltag fast nur noch um die Bedürfnisse des kranken, behinderten und/oder alten Menschen dreht? Wie können Angehörige gut für die betroffenen Personen wie auch für sich selber sorgen?

Theater mit Zuschauerbeteiligung

Unter dem Motto «zuschauen – einmischen – verändern» beleuchtet das Zürcher «theater KNOTENPUNKT» in realitätsnahen Szenen Aspekte der Angehörigenbetreuung. Das Publikum ist eingeladen, die Handlungsweisen der Figuren auf der Bühne nach eigenen Vorstellungen zu gestalten. Greifen Sie aktiv ins Bühnengeschehen ein, probieren Sie Ihre Sicht der Dinge direkt aus und öffnen Sie Ihre Sinne für neue Perspektiven. Wir garantieren eine Veranstaltung für alle Generationen mit Tiefgang und Humor.



Mittwoch, 18. November 2020
19 Uhr bis etwa 21 Uhr (inkl. Apéro)
 Reformierte Kirche Geroldswil
 Poststrasse 7b
 8954 Geroldswil

Ensemble «theater KNOTENPUNKT», unter Beteiligung des hoffentlich bunt gemischten Publikums.
Lektüre Büchertisch der Bibliothek Geroldswil, Merkblätter zum Mitnehmen
Anmeldung bis 13. November 2020 (beschränkte Teilnehmerzahl) mit allen Namen, Vornamen und Wohnorten an Ursula Ambühl, Tel. 043 500 62 77 oder ursula.ambuehl@kirche-weiningen.ch
Kosten Eintritt frei, Kollekte

Veranstalter:



Überall für alle
SPITEX
 Rechtes Limmattal

**PRO
 SENECTUTE**
 GEMEINSAM STÄRKER

**Bibliothek
 Geroldswil**

**reformierte
 kirche** weiningen
 unterengstringen weiningen
 geroldswil oetwil



Seniorenrat
 Oetwil–Geroldswil–Fahrweid

Seniorenclub
 Oetwil



Katholische
 Kirchgemeinde
 Geroldswil
 Weiningen
 und Oetwil

Damen + Herren

Eidg.dipl.
Damen- & Herren
Coiffure *ZENTRUM*
Am Dorfplatz
8954 Geroldswil
044 748 16 80



COIFFURE
«Zentrum» seit 1976

Ihr Coiffuresalon mit der guten Beratung für die ganze Familie

wurde von E. & R. Heil im Jahre 1976 eröffnet, 1991 völlig umgebaut, 2009 renoviert und ist übrigens das erste Coiffuregeschäft im Limmattal mit „Geld zurück bei jedem Einkauf“

Unsere Vorteile

- Damen und Herren Coiffure
- immer genügend Parkplätze
- klimatisierter Salon
- 80% WIR / Lyoness
- 10% mit unseren Abos

Unsere Spezialitäten

- spezialisiert auf langes & kurzes Haar
- Hochzeitsfrisuren
- Meches und Farbe für den
- Modebewussten Herren
- Farbe OHNE Ammoniak

Unsere Dienstleistungen

- Waschen
- Färben
- Schneiden
- Tönen
- Legen
- Mèche
- Föhnen
- Dauerwellen

Das Coiffure *ZENTRUM* Team unter der Leitung von Eveline Heil – Killer, eidg.dipl. Damencoiffeuse & Richard Heil, eidg.dipl. Herrencoiffeur, freut sich auf Ihren Besuch.

Anmeldung erwünscht: **044 748 16 80**

Weitere Infos: **www.coiffurezentrum.ch**

Mit diesem Inserat erhalten Sie **10% Rabatt** auf Dienstleistungen (nicht kumulierbar)



ZAHNARZTPRAXIS DR. MIHAIL

Hueb wiesenstrasse 1, Ärztehaus - 8954 Geroldswil

Tel. 044 748 10 70 • Fax 044 748 12 25

www.zahnarztpraxis-dr-mihail.ch

Mo. - Sa. 08:00 - 20:00 Uhr



- Notfall • Bleaching - Zahnaufhellung • Moderne prothetische Vollsaniierungen
- Implantologie • Prophylaxe - Zahnvorsorge • Computergesteuerte 3D Chirurgie
- Paradontalchirurgie - Knochenaufbau • Kieferchirurgie-Weisheitszahnentfernung
- Ästhetische Restaurationen mit: Vollkeramikronen, Keramikfüllungen (Inlays), Keramischen Verblendschalen (Veneers)

UNSER ZIEL: IHR SCHÖNES LÄCHELN

Für jedes Budget die passende Lösung!
WIR GARANTIEREN FESTPREISE
FÜR UNSERE BEHANDLUNGEN.
DAS ERSPART IHNEN
UNANGENEHME ÜBERRASCHUNGEN!

Testen Sie uns!
Keine Sanierung ohne unser
kostenloses Gegenangebot!



Das Team - Gemeinsam sind wir für Sie da.

Fortbildung für Angehörige und Interessierte

reformierte
kirche weiningen
unterengstringen weiningen
geroldswil oetwil



Dieses Referat eignet sich auch für betreuende Angehörige und für Interessierte, welche sich überlegen, Zeit in die Begleitung von älteren Menschen zu investieren.

29. September 2020, 18.30 Uhr
in der katholischen Kirche Geroldswil

Thema: «Alter(n) aus spiritueller Sicht»

Inhalt: Was bedeutet es, Menschen im Alter zu begleiten? Welche Altersbilder brauchen wir, um Menschen in der letzten Lebensphase zu ermutigen und zu stärken? Und welche Rolle spielt die Spiritualität, wenn körperliche und kognitive Fähigkeiten abnehmen?



Referentin: Dr. phil. Franzisca Pilgram-Frühauf, Fachverantwortliche Spiritualität und Lebenssinn am Institut Neumünster (Zollikerberg)

Anmeldung: bis 25. September an Claudia Trunz, Telefon 079 502 29 71

Guten Morgen, liebe Sorgen



Samstagsinput mit Monika Riwar:
Supervisorin, Theologin, Pfarrerin

«Mach dir doch keine Sorgen!» Wenns so einfach wäre ... Sorgengedanken rauben Ruhe und Kraft. Manchmal haben wir Grund zur Sorge. Andererseits machen wir uns Sorgen, weil wir uns für alles und jedes verantwortlich fühlen. Wie kann man sinnvolles Vorsorgen von unnützem Sorgen-grübeln unterscheiden? Was hilft, Sorgen-

gedanken einzugrenzen? Wie hilft der Glaube in Zeiten, wo es Grund zur Sorge gibt? Die Referentin gibt Anregungen zum Ausbruch aus der Sorgenfalle.

Ohne Voranmeldung
Unkostenbeitrag Fr. 10.–

Ab 9 Uhr Kafi und Gipfeli im Treffpunkt
Kafi im Foyer der reformierten Kirche

Samstag, 31. Oktober 2020, 10 bis 11 Uhr
Neuer Ort (coronabedingt):
katholische Kirche Geroldswil



Monika Riwar / Quelle: Monika Riwar

Wanderferien in der Aletschregion

reformierte
kirche weiningen
unterengstringen weiningen
geroldswil oetwil

Nach coronabe-
dingter Absage fürs
Südtirol melden sich
wieder 25 Personen

von Oetwil bis Unterengstringen zu einer
Wanderwoche vom 8. bis 15. August in
Fieschertal an, der 36. insgesamt. Beglei-
tet von Wetterglück dürfen wir alle unsere
Pläne in die Tat umsetzen.

Am Hinreisetag begleitet uns die Sonne via
Grimsel und beeindruckende Panorama-
strasse bis zum Oberaarsee. Mit Picknick
am See fühlen wir uns auf der sicheren
Seite. In Fiesch angekommen, lösen wir
4-Tages-Pässe und beziehen unsere Zimmer
im Hotel Alpenblick im ländlichen Fiescher-
tal. Schon an diesem Abend eines heissen
Tages geniessen wir die kühle Luft des
Wysswasserbachs vom Fieschergletscher.
Im Hintergrund thront das Finsteraarhorn,
mit 4274 m der höchste Punkt der Gemein-
de. Selbst Jungfrau, Sphinx und Mönch
sowie der gesamte Einzugsbereich des
Aletschgletschers gehören dazu.

Sonntag, einziger Tag ganz ohne Quellwol-
ken: Der richtige Tag für die sonst schatti-
ge und dadurch kühle Märjelen (2300 m ü.
M.). Die strengste Wanderung der Woche
steht uns bevor. Eine Kiesstrasse reduziert
die Kraftanstrengung, die es für die zu
bewältigenden Höhenmeter braucht. Ein
besonderes Erlebnis ist der 1 km lange,
schwach ausgeleuchtete Tälligrattunnel.
Mit Lampen ausgerüstet, erreichen wir
sicher den Vordersee. Gleich nach dem
Ausgang erwarten uns fotogene Tümpel
mit dichtem Wollgras. Einige Wandernde
schaffen es per Bergweg auf die 1 km ent-
fernte Platta mit grandioser Aussicht auf
den 23 km langen Aletschgletscher. Am
Rand liegen mächtige Brocken eines Eisab-



Auf der Römerbrücke bei Binn

bruchs. Und auf dem Gletscher bewegen
sich vier Expeditionsgruppen. Das Pano-
rama von Mischabelgruppe, Matterhorn,
Weisshorn samt Aletschgletscher im Vor-
dergrund ist einmalig. Plötzlich tauchen
über dem Jungfraujoch mehrere Dutzend
Gleitschirme auf, die sich mit atemberau-
bender Geschwindigkeit zu den nahen
Wannenhörnern bewegen. Sie sind auf
virtuellem, dreidimensionalem Postenlauf.
Es ist internationale Schweizer Gleitschirm-
meisterschaft anlässlich des 25. Clubjubi-
läums der Fluggruppe Aletsch. Andere
erkunden zeitgleich mit der Plattagruppe
den Vordersee. Alle verpflegen sich in der
schön gelegenen Alpwirtschaft beim See.

Montag, Erholungstag: Per Luftseilbahn
fahren wir aufs Eggishorn mit zwei neuen
Aussichtsplattformen, die eine fantastische
Sicht auf den gesamten Aletschgletscher
ermöglichen. Zahlreiche Steinmannli und
Figuren symbolisieren einen «Kraftort».
Zurück auf der Fiescheralp gehts hinunter
zur Bettmeralp, für einige mit Hilfe des

Wurzubord-Sesselliftes. Und dann folgt
die Fahrt aufs Bettmerhorn mit Aussichts-
plattform und Gletschererforschungsmuse-
um. Super!



*Ein Teil der Gruppe wandert von der Hohfluh
auf die Moosfluh*



Aussicht auf der Platta: Mischabelgruppe, Matterhorn und Weisshorn mit Aletschgletscher

Dienstag: Moosfluh und Hohfluh, Blausee, bequeme Wanderetappen mit Bilderbuch-aussicht, geheimnisvoller Aletschwald mit schön geformten Arven und gefährlich tiefen Rissen im Moränenboden. Das Gelände bewegt sich jährlich um einige Zentimeter! Die Moosflubergstation lässt sich zum Glück ausgleichend um bis zu 11 m verschieben. Das Tragseil der Gletscherbahn muss ja stets gerade und gespannt bleiben.

Mittwoch: Einige entscheiden sich für Hohfluh und den aussichtsreichen Wanderweg zur berühmten Casselvilla samt Casselweg, der das Riederhorn umrundet. Andere bevorzugen nochmals Bettmerhorn und Bettmersee.

Donnerstag: Fahrt ins Binnthal. Binn, ein idyllisches Dorf am alten Säumerweg nach Italien, ein romantischer Ze-Binne-Weiler samt See. Dann wettergeschütztes Mittagessen mit Platzregen draussen. Und wieder bei Sonne angenehme Wanderung

auf der alten, kurvigen Binnstrasse mit einigen Tunnels durch die imposante Schlucht. Ein Hit! Der Rundgang durch Ernen rundet den Tag ab: Alte Häuser (z. B. Willhelm-Tell-Haus), frühromanische Kirche (11. Jh.) mit spätgotischem Innenausbau und drei Altären und das Dorf voller Blumen wie in Binn.

Freude nach dem Mittagsregen auf der Plattform beim Bettmerhorn



Freitag, Heimreisetag. Etwas wehmütig, aber glücklich, verlassen wir das Fiescher-tal. In Bellwald, genauer in Fürgangen, entdecken wir eine der drei grossen Hängebrücken. Wegen Schaukelgefahr wagt sich niemand darauf. Die Sonne begleitet uns zaghaft. Aber sie scheint gerade, während wir Selkingen besuchen, ein Dörfli mit wunderschönen Walser Holzhäusern samt vielen Blumen und geschnitzten Gegenständen. Die hübsche Kapelle am Bergbach tut es uns besonders an.

Ab Gletsch versuchen wir, den Rückzug des Rhonegletschers in den Geländeformen zu erfassen. Beim Belvedere ist aber ausser einem grossen See nichts mehr vom Gletscher zu erkennen. Laut tosend stürzt dafür der breite Gletscherbach über die Felsen und lässt erahnen, wieviel Eis hier täglich in flüssiger Form zu Tale donnert.

Der kurvenreiche Furkapass bietet einige schöne Momente. Leider ist nichts vom Dampfzug zu sehen. Fahplangerecht sind wir ja jeweils am richtigen Ort gewesen.

HEIZÖL

 **MIGROL**

TANKREVISION

 **MIGROL**

Heizöl bestellen und profitieren

Einfach, schnell, günstig

www.migrol-heizöl.ch ☎ 044 495 12 12



Tankrevision und Sanierung

Tankrevisoren mit eidg. FA garantieren
Betriebssicherheit und Werterhaltung

www.migrol-tankrevision.ch ☎ 044 495 12 12



GRAFIK · DIGITALDRUCK · BESCHRIFTUNGEN · 3D REALISATIONEN

PAPE

Werbe AG

Neu!
Fragen Sie uns nach
unserem **Sicht-
und Blendschutz...**

So macht Arbeiten
Spass!



KREATIVE WERBUNG

www.pape3D.ch



Sie haben es auf die Platta beim Aletschgletscher geschafft

Zum Glück besitzen wir Filmaufnahmen von der letzten Fieschertaler Ferienwoche, die wir gerne am Wanderjahr-Rückblick abspielen.

Wir freuen uns auch bereits aufs nächste Jahr. Gemeinsam haben wir das Oberengadin im Sommer auserkoren.

Zuvor aber pflegen wir Gemeinschaft in unseren Wandergruppen für verschiedene Rüstigkeiten. Oft kombinieren wir paralle-

le Wanderungen im gleichen Zielgebiet. Man kann dann den einem entsprechenden Streckenabschnitt wählen. Wir halten es genauso auch in den Wanderferien.

Wir heissen gerne interessierte Wanderer ab zirka 60 Jahren an unserem **Wanderjahr-Rückblick am Freitag, 20. November im Chile-Träff Weiningen willkommen**. Um 9 Uhr geniessen wir ein Zmorge-Bufferet. Anschliessend zeigen wir zahlreiche Bilder des aktuellen Wanderjahres und nehmen

Wünsche fürs nächste entgegen. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Alle Bilder sind von Peter Rosenast.

Kontakt: Peter Rosenast
044 748 02 38 oder
peter.rosenast52@gmail.com

Weitere Infos: <https://www.kirche-weiningen.ch/de/angebot/senioren/wandergruppen.html>



Wo finde ich was?

Firma	Branche	Ansprechpartner	Ort	Telefon
11i-photography by Elfi Rasser	Fotografie	Elfi Rasser	Geroldswil	079 659 29 26
Ability Solutions GmbH	Informatik	Dieter Rüetschi	Geroldswil	079 419 50 44
Ajazi AG	Dienstleistungen	Zikri Ajazi	Oetwil a.d.L.	044 750 48 73
Ako-Group AG	Dienstleistungen	Andreas Wölfli	Fahrweid	044 774 17 17
ALL-CLEAN AG	Reinigung	Evi Schibli	Geroldswil	044 405 42 42
Allianz Suisse	Versicherungen	Luigi Voci	Dietikon	058 357 28 16
André Dreifuss Buchhaltung	Banken & Finanzen	André Dreifuss	Geroldswil	044 748 35 93
AOCS GmbH	Dienstleistungen	Andreas Otter	Bachenbülach	044 533 28 84
Architekturbüro H. Gössi	Baugewerbe	Heinz Gössi	Geroldswil	044 747 01 21
Atelier Lehmann Architektur GmbH	Immobilien	Andreas Lehmann	Weiningen	043 344 08 00
Auratel AG	Telekommunikation	Jenny Wulf	Geroldswil	044 735 19 00
Auto AG Truck	Automobil	Paul u. Cinzia Koller	Weiningen	044 747 47 70
Autocenter Limmattal	Automobil	Bruno Strebel	Geroldswil	044 749 27 27
AXA Winterthur	Versicherungen	David Serratore	Dietikon	044 744 50 80
Bäckerei-Konditorei Frei AG	Lebensmittel & Getränke	Cornelia Schütz	Geroldswil	044 748 24 04
Basler Versicherungen und Bank SoBa	Versicherungen	Michael Merkli	Zürich	058 285 63 07
Batix Schweiz AG	Informatik	Dirk Apel	Geroldswil	044 545 32 70
Bernet's VOI GmbH	Lebensmittel & Getränke	Reto Bernet	Geroldswil	058 563 47 30
Biffiger AG	Baugewerbe	Martin Biffiger	Dietikon	044 740 29 23
Blumen Oase	Garten & Landwirtschaft	René Werffeli	Oetwil a.d.L.	044 748 23 64
Bopp Intérieur AG	Dienstleistungen, Handel	Barbara Bopp	Geroldswil	044 211 62 03
Boutique Loft	Boutiquen & Mode	Dorothea Pleisch	Geroldswil	044 747 03 34
BSZ Immobilien Management AG	Banken & Finanzen	Daniel Weber	Zürich	044 225 43 34
by La Sha Brigitte Slongo	Kosmetik	Brigitte Slongo	Geroldswil	079 941 32 60
CALIA-STOREN AG	Haushalt	Giovanni Calia	Geroldswil	043 455 50 80
cba christen architekt	Baugewerbe	Peter Christen	Weiningen	044 750 36 31
Christoph Sauter Kaminfeger AG	Handwerk & Industrie	Christoph Sauter	Weiningen	044 742 20 10
Coiffeur ZENTRUM	Hair & Beauty & Parfum	Richard u. Eveline Heil-Killer	Geroldswil	044 748 16 80
Coop Tankstelle Geroldswil	Automobil	Hairulla Lubishtani	Geroldswil	044 575 08 91
Crystal coiffeur @ beauty GmbH	Hair & Beauty & Parfum	Shpresa Shkodra	Geroldswil	044 510 88 80
Daniel Kneubühler	Handwerk & Industrie	Daniel Kneubühler	Geroldswil	044 748 24 64
Delta Fotografie	Fotografie	Felix Brunner	Dietikon	044 341 80 88
Demelectric AG	Baugewerbe	Roger Demhartner	Geroldswil	043 455 44 00
Die Mobiliar	Versicherungen	Reto Müller	Weiningen	044 744 70 61
Dittli AG	Automobil	Peter Dittli	Oetwil a.d.L.	044 748 13 13
DPS Kältetechnik GmbH	Handwerk, Industrie, Wirtschaft	Dejan Pavlovic	Geroldswil	043 466 88 55
DVS Service AG	Informatik	Mario u. Jacqueline Hofer	Spreitenbach	056 417 90 30
einfach anders Malergeschäft	Baugewerbe	Sabrina u. Oliver Fiala	Oetwil a.d.L.	079 211 65 95
Elektro Stüssi GmbH	Handwerk & Industrie	Dennis Stüssi	Geroldswil	043 455 55 00
Emperio AG	Immobilien	Meffi Fida	Geroldswil	044 586 33 44
Eugen Wiederkehr AG	Presse	Eugen Wiederkehr	Wädenswil	044 430 08 08
Extern Marketing GmbH	Marketing	Heini Max Surber-Hiestand	Geroldswil	044 748 33 30
Feinschleiferei-Rasenmäher-Service	Dienstleistungen	Maurizio Papini	Geroldswil	043 817 32 39
Fenstercenter Andreas Wojtek	Baugewerbe	Andreas Wojtek	Würenlos	044 536 69 80
G. Merçay Bau AG	Baugewerbe	Patrick Merçay	Geroldswil	044 748 16 46
Garage E. Balzer	Automobil	Ewald Balzer	Geroldswil	044 749 30 50
Garage Klein AG	Automobil	Miguel Vieira	Geroldswil	044 750 03 79
Garage Meier AG	Automobil	Kujtim Aliji	Fahrweid	043 317 88 88
Gauss + Merz AG	Baugewerbe	Hansjürg Gauss	Geroldswil	044 748 36 88
Gebr. Pfleghart AG	Baugewerbe	Claudio Benzoni	Geroldswil	044 747 80 80
Gemeinde Geroldswil	Gemeinden & Verwaltung	Michael Deplazes	Geroldswil	044 749 32 30
Gemeinde Oetwil a. d. Limmat	Gemeinden & Verwaltung	Rahel von Planta	Oetwil a.d.L.	044 749 33 66
Gössi Architekten + Partner	Baugewerbe	Thomas u. Silvia Gössi	Geroldswil	044 747 47 17
Grabmalkunst	Kunst & Kultur	Josef u. Annemarie Kacic	Dietikon	044 740 80 65
Hair Lounge an der Limmat	Hair & Beauty & Parfum	Gerda Wolfensberger	Oetwil a.d.L.	043 455 55 77
Hemmi Kaffee AG	Lebensmittel & Getränke	René u. Siro Schläpfer	Geroldswil	044 206 30 30
HONDA MOTOS ZÜRICH-WEST AG	Motorradhandel	Roger u. Silvia Lasta	Geroldswil	044 856 00 11



Wo finde ich was?

Firma	Branche	Ansprechpartner	Ort	Telefon
Hotel Geroldswil	Gastronomie	Roberto Carpentieri	Geroldswil	044 747 87 87
IMMO WELT PLUS AG	Immobilien	René Waser	Geroldswil	044 590 05 05
JOYA AG	Boutiquen & Mode	Helena Felder	Würenlos	076 364 55 07
Kirchstrasse Immobilien AG	Immobilien	Helena Portenier	Oetwil a.d.L.	076 682 51 50
Kosmetiksalon	Hair & Beauty & Parfum	Verena Werder	Oetwil a.d.L.	044 748 17 81
Landis AG	Baugewerbe	Felix Stephan	Geroldswil	043 500 45 82
Lara De Donno	Hair & Beauty & Parfum	Lara De Donno	Geroldswil	043 310 23 23
Limmattaler Zeitung	Presse	Pascal Hendriksen	Dietikon	058 200 57 77
leonardo travel gmbh	Freizeit & Hobby & Reisen	Cesar Leonardo	Unterengstringen	079 282 18 78
Locher Drogerie GmbH	Fitness & Gesundheit	Philipp u. Evelyne Locher	Geroldswil	044 455 59 14
Malergeschäft Sanapo	Baugewerbe	Marcel Sanapo	Oetwil a.d.L.	044 747 06 68
mediation-geroldswil	Beratung & Hilfe	Enrico Denicolà	Geroldswil	079 402 49 35
Meimo AG	Handwerk & Industrie	Hans-Rudolf Meier	Geroldswil	043 455 30 40
Merçay Treuhand	Dienstleistungen	Thierry Merçay	Oetwil a.d.L.	044 748 10 94
Miet and Drive AG	Automobil	Corinne Zellweger	Fahrweid	044 740 87 87
Nautec Service Center GmbH	Freizeit & Hobby & Reisen	Patrick Roth	Geroldswil	043 819 07 07
Nimbus Mode Boutique	Boutiquen & Mode	Marianne Frei	Geroldswil	044 750 10 12
N-Immobilien	Immobilien	Diego Cintula	Zürich	079 656 19 08
Notnagel GmbH	Marketing	Marco Kälin	Dietikon	043 322 32 80
One Travel International AG	Freizeit & Hobby & Reisen	Andy Wetter	Würenlos	079 404 43 44
Ost-West Therapiewelten	Fitness & Gesundheit	Rolf Leutenegger	Geroldswil	044 748 09 10
Otto Schoch AG	Handwerk & Industrie	Marcel Frey	Geroldswil	044 749 30 80
PAPE Werbe AG	Marketing	Cyrill Pape	Weiningen	044 751 80 80
Party-Vogel	Gastronomie	Urs Stutz	Geroldswil	044 748 11 89
Pegros Ettlin und Partner	Baugewerbe	Paul Ettlin	Geroldswil	044 747 00 75
prodega Markt Dietikon	Lebensmittel & Getränke	Roman Galli	Dietikon	044 744 75 75
REMAX	Immobilien	Beatrice Ludwig	Dietikon	044 888 88 12
Restaurant-Pizzeria Blume	Gastronomie	Vilson Hajdaraj	Würenlos	056 424 12 17
rfd rational küchen ag	Baugewerbe	Mirjam Dieringer	Oetwil a.d.L.	044 748 32 42
Risch Lufttechnik AG	Handwerk & Industrie	Peter Tanner	Geroldswil	044 747 80 00
Roger Niederhäuser AG	Baugewerbe	Roger Niederhäuser	Geroldswil	044 747 07 07
Safet Imbiss – Kercova Grill	Gastronomie	Safet Ristemi	Geroldswil	044 747 53 86
Sandro Federer Gebäudeunterhalt GmbH	Baugewerbe	Sanro Federer	Würenlos	056 631 31 17
Schellenberg Druck AG	Marketing	Rolf Mock	Päffikon	044 953 11 11
Schulzarchitektur GmbH	Baugewerbe	Marc Schulz	Geroldswil	044 747 52 40
Sole Forte	Gastronomie	Mehmet Günes	Geroldswil	044 747 51 80
Sonomed GmbH	Arzt-, Spital- und Laborbedarf	Heinz Hirsbrunner	Geroldswil	044 748 11 61
SpectraFlow Analytics AG	Baugewerbe	Hans-Helmuth Jung	Neuenhof	056 406 12 12
Speed Gerüstbau AG	Baugewerbe	Zaim Osmani	Dietikon	044 577 67 00
Stöckli Bike GmbH	Freizeit & Hobby & Reisen	Andreas Jakob	Geroldswil	044 748 14 21
Storenmaterial AG	Baugewerbe	Rolf Zeller	Geroldswil	044 748 37 77
TARIAX AG	Banken & Finanzen	Silvia Frey	Geroldswil	044 311 68 77
Valser-Service Klaus	Lebensmittel & Getränke	Christian u. Rosmarie Klaus	Geroldswil	044 833 10 59
VEMINA Fusspflege	Hair & Beauty & Parfum	Vera Angler	Geroldswil	076 489 87 65
Weishaupt AG	Heizung & Klima	Thomas Rusch	Geroldswil	044 749 29 29
Zahnärzte Geroldswil	Fitness & Gesundheit	Malte u. Michèle Schulz	Geroldswil	044 748 27 77
Zürcher Kantonalbank	Banken & Finanzen	Adrian Morf	Dietikon	044 745 36 68

Kontaktadressen GVGO

www.gvgo.ch

Präsident	Notnagel GmbH	Marco Kälin	Dietikon	043 322 32 80
Vizepräsidentin	rfd rational küchen ag	Mirjam Dieringer	Oetwil a.d.L.	044 748 32 42
Aktuar	Stöckli Bike GmbH	Andreas Jakob	Geroldswil	044 748 14 21
Eventmanagement	Dittli AG	Andreas Dittli	Oetwil a.d.L.	044 749 33 99
Eventmanagement	Hemmi Kaffee AG	Siro Schläpfer	Geroldswil	044 206 30 30
Eventmanagement	JOYA AG	Helena Felder	Würenlos	076 364 55 07
Kassier	Zürcher Kantonalbank	Adrian Morf	Dietikon	044 745 36 68
Marketing	PAPE Werbe AG	Cyrill Pape	Weiningen	044 751 80 80

Wichtige Telefonnummern von Behörden und Institutionen

Sanität Notruf	144
Feuerwehr	118
Kantonspolizei	117
Ärztlicher Pikettdienst (Notfalldienst)	0800 33 66 55
Tox Info Suisse	145
Spital Limmattal	044 733 11 11
SPITEX rechtes Limmattal	043 455 10 10
Krankmobiliemagazin	044 750 15 32
Mütter- und Väterberatung	043 259 93 75
Jugend- und Familienberatung	043 259 93 00
Kleinkindberatung	043 259 93 60
Alimentenhilfe/Kleinkindbetreuungsbeiträge	043 259 93 00
Sozialdienst für Alkohol- und Suchtprobleme	044 741 56 56
Suchtpräventionsstelle der Bezirke	
Affoltern und Dietikon	044 733 73 65
Tierärztlicher Notfalldienst (zentrale Auskunftsstelle)	044 740 98 38
Pro Senectute (Frau U. Duvaud)	044 748 08 75
Rotkreuz-Fahrdienst (Frau R. Saladin)	044 748 27 89
TIXI-Taxi Mitgliedschaft	044 404 13 80
TIXI-Taxi Fahrtenbestellung	0848 00 20 60
Anlaufstelle Gesundheit und Alter rechtes Limmattal	043 455 10 17
Wildhüter (Herr M. Peter)	079 349 04 55

Gemeindeverwaltung	044 749 32 00 / Fax 044 749 32 90
Montag:	7.30 – 11.30 Uhr, 14.00 – 18.30 Uhr
Dienstag – Donnerstag:	8.30 – 11.30 Uhr, 14.00 – 16.30 Uhr
Freitag:	durchgehend von 8.30 – 14.30 Uhr
Betreibungsamt und Gemeindeammannamt	044 749 32 50

Abteilung Bevölkerungsdienste	
– Einwohnerkontrolle	044 749 32 00
– Gemeindepolizei	044 749 32 17
– Präsidiales	044 749 32 30
Abteilung Finanzen	044 749 32 20
– Steuern	044 749 32 10
Abteilung Bau und Infrastruktur	044 749 32 35
Abteilung Soziales und Gesundheit	044 749 32 40

Friedensrichter,	
Enrico Denicolà, Welbrigring 18	079 402 49 35
Feuerwehrkommandant,	
Reto Zwick, Oetwil	079 242 88 82
Zivilschutz Region Dietikon,	
Sandro Magistretti, Zivilschutzkommandant	044 744 35 68

Hallenbad	044 749 32 70
Montag – Freitag:	8.00 – 21.30 Uhr
Mittwoch:	6.30 – 21.30 Uhr
Samstag/Sonntag:	10.00 – 18.00 Uhr

Gemeinde-/Schulbibliothek, Am Dorfplatz	044 748 26 24
Montag – Freitag:	15.00 – 19.00 Uhr
Samstag:	9.30 – 12.00 Uhr

Gemeinderat	
Präsident	
Michael Deplazes, Huebwiesenstrasse 77	044 748 06 60
Hochbauvorstand	
Peter Vogel, Rebbergstrasse 27b	043 455 58 42
Finanzvorstand	
Paul Albrecht, Höhenstrasse 11	044 748 40 78
Sozial-/Gesundheitsvorstand	
Veronika Neubauer, Huebwiesenstrasse 24	044 748 41 66
Liegenschaftenvorstand	
Peter Christen, Welbrigring 31	044 748 40 42
Sicherheitsvorstand	
Martin Conrad, Höhenstrasse 14	044 775 85 75
Tiefbau-/Werkvorstand	
Andreas Gabi, Höhenstrasse 6	044 748 39 55

Rechnungsprüfungskommission	
Präsidentin	
Renata Tanner, Bergstrasse 10	043 455 54 12

Technische Dienste	
EKZ Ortsmonteur	044 744 24 24
Tiefbauamt/Gemeindewerke	044 749 32 35
Feuerschauer	044 747 82 82
Förster	044 840 19 22
Brunnenmeister/Wasseralarm: Beat Amsler	079 236 56 11
Kabelnetz Geroldswil, Flashcable Helpdesk	044 200 00 44

Abfallsammelstelle Giessacker	044 747 02 28
--------------------------------------	---------------

Primarschulpflege	
Präsidentin	
Daniela Kugler, Welbrigring 27, Geroldswil	043 455 51 60
Schulverwaltung	
Schulhaus Huebwies, Geroldswil	044 747 41 00

Oberstufenschulpflege	
Präsidentin	
Dr. Andrea Fischbacher, Weiningen	044 748 09 31
Sekretariat	
Badenerstrasse 36, 8104 Weiningen	043 455 11 11

Pfarrämter	
Evang.-ref. Pfarramt, Poststrasse 7b	043 500 62 82
Röm.-kath. Pfarramt, Poststrasse 5b	043 455 48 48

Inserate-Infos zu den Gemeindenachrichten

Auflage 2800 Exemplare und online unter www.geroldswil.ch
Verteilung in alle Haushaltungen in Geroldswil und Fahrweid-Geroldswil

Inseratepreise:

1/1 Seite Umschlag	Fr. 600.–
1/1 Seite	Fr. 500.–
1/2 Seite	Fr. 280.–
1/4 Seite	Fr. 230.–

Formate:

1/1 Seite Umschlag	210 mm × 297 mm
1/1 Seite	177 mm × 272 mm
1/2 Seite	177 mm × 134 mm
1/4 Seite quer	177 mm × 63 mm

(Beim Umschlag muss 3 mm Beschnitt zugegeben werden. Somit ist das Endformat 216 × 303 mm.)

Inserate online buchen:

www.geroldswil.ch/geroldswiler-nachrichten

Dauerauftrag bis auf Widerruf mit 10% Rabatt, bei Inhaltswechsel innerhalb des Abonnements Fr. 30.– pro Wechsel.



Die nächsten Gemeindenachrichten erscheinen am 27. November 2020

Annahmeschluss für die nächsten Ausgaben ist jeweils Freitag.

4/20	06. November 2020
1/21	12. Februar 2021
2/21	07. Mai 2021
3/21	20. August 2021

Redaktion:

Gemeinde Geroldswil

gemeindenachrichten@geroldswil.ch

Telefon +41 44 749 32 33

Gestaltung, Realisation & Produktion:

RTK Medientechnik AG

Hubert Boog

Telefon +41 44 804 91 11

«TECHNIK FÜRS LEBEN» IM BOSCH SHOWROOM IN GEROLDSWIL



BOSCH

Technik fürs Leben

Besuchen Sie uns für eine persönliche Gerätevorführung und lassen Sie sich von der hohen Qualität, dem exzellenten Design und den sorgfältig ausgewählten Materialien der Bosch Hausgeräte überzeugen.

In unserem Bosch «Atelier des Lebens» haben Sie zudem die Möglichkeit, unsere Geräte während vielseitigen Back- und Kochkursen «live» zu erleben. Dank der intelligenten Sensoren der Bosch Hausgeräte dürfen Sie sich schon jetzt auf perfekte Ergebnisse freuen. oder vielfältige Back- und Kochkurse.

Wir bitten Sie, frühzeitig zu buchen, um sich einen Platz zu sichern.



BSH Hausgeräte AG
Fahrweidstrasse 80
8954 Geroldswil
0848 777 500
ch-fachberatung@bshg.com

